

هلسينكي – جلسة صياغة بيان GAC الرسمي  
الاثنين، 30 يونيو، 2016 – من الساعة 11:00 ص إلى الساعة 12:30 م بتوقيت شرق أوروبا القياسي  
اجتماع ICANN56 | هلسينكي، فنلندا

الرئيس شنايدر:

شكراً. إذا نظرنا إلى جدول أعمالنا، سنجد أن الوقت المتاح لنا للعمل على هذه الأمور يمتد من هذه اللحظة، إلى الساعة 12:30، وسنقوم بعد استراحة الغداء بجلسة مدتها نصف ساعة نتبادل فيها وجهات النظر حول تجربتنا في هذا الاجتماع، ويجب علينا أيضاً، وبشكل خاص، البدء في التخطيط قليلاً للاجتماع القادم، لأن الكثير من الأمور المتعلقة بكيفية تنظيم الاجتماع المقبل لازالت غير واضحة، وقد تم مثل هذا الأمر قبيل اجتماعنا هذا، ويجب فعل ذلك أيضاً، لأنه اجتماع جديد مدته تزيد يوماً واحداً عن المعتاد، إذن علينا الوصول إلى فهم مشترك بخصوص الكيفية التي سننظم بها وقتنا هناك.

ثم ستكون عندنا ساعة إضافية أخرى لنضيف فيها اللمسات الأخيرة على البيان. إذن لدينا وقت قليل جداً، أقل بكثير مما يكون عندنا في أي اجتماع عادي. وأطلب منكم الانتباه لهذا الأمر أثناء عملنا على هذه الأمور.

لذلك أريد أن أبدأ بقراءة أولية، وإذا كانت هناك ملاحظات عامة على النص ككل، فيرجى الإدلاء بها الآن ولنحاول جميعاً أن نوجز في مداخلتنا لأن الوقت محدود كما قلت.

أرى ممثلي مصر وإيران، والمملكة المتحدة، تفضلوا.

تفضل يا ممثل مصر.

ممثل مصر:

شكراً لك، توماس، وسأحاول أن أوجز ولكن -- وأرجو منكم الاحتفاظ بملاحظاتي هذه للبيانات المستقبلية. أنا لا أقترح أية تغييرات محددة خاصة ببيان هذا اليوم، بل هي بضع ملاحظات يرجى أخذها بعين الاعتبار.

لأنني، كما أشرت سابقاً، أشعر أن البيان قد أصبح أطول فأطول، ويجب علينا أيضاً تحقيق بعض المتطلبات الأخرى في البيانات المستقبلية وذلك وفقاً لمناقشتنا التي جرت خلال أعمال

فريق عمل BGRI، إذن -- والذي سيجعله أطول من ما هو عليه الآن، لذلك أقترح أن نختصر ونضبط عبارات البيان ونوجز فيه ما أمكن.

أنا لا أعزو هذا إلى عنوان أو قسم معين، بل هي ملاحظة عامة.

وعلى الجزء المنطقي، مرة أخرى، وأنا أعتقد أن هذا هو طويل جدا وأحيانا أشعر أن المنطق هو أكثر من محاولة لإقناع الزملاء GAC آخر لماذا نحن بحاجة إلى هذا في البيان بدلا من موجهة إلى أعضاء مجلس الإدارة، في حد ذاته.

إذن كانت هذه مجرد ملاحظات صغيرة للمستقبل، وشكرا.

شكراً. ممثل إيران؟

الرئيس شنايدر:

نعم. أتفق مع منال على أن النص طويل جدا، لكنني لست قلقا بشأن المعلومات، بل أنا قلق حول مشورة المجلس -- إلى المجلس. فهي طويلة جدا. وفي بعض الأحيان، الأساس المنطقي بصفة خاصة. ولم نتابع ذلك. ويجب أن يكون واضحا ودقيقا وموجزا. نحن نخلق المشاكل. هذا التعليق العام الأول.

ممثل إيران:

أما التعليق العام الثاني هو أنني أسف يا توماس على كونك ترغب في التعامل مع البيان الذي هو نتيجة لعمل أربعة أيام، في مدة لا تتجاوز ساعتين. هذا خطأ. أعتذر بشدة. أرجو أن تتقبل اعتذاري. يجب أن يكون عندنا وقت أكثر، لأن البيان يعكس صورة GAC الكاملة وسمعتها.

ثالثا، لقد أرسلت رسائل لتوم وجيما ثلاث مرات، تتعلق باستخدام الحرفين في المستوى الثاني والتي لم يدرجاها. هل يمكنك الاستفسار حول هذا؟ هل عندنا قيود معينة تمنعنا من أن نأخذ بعين الاعتبار تعليقات -- من عضو من أعضاء GAC؟

إن هذا الأمر خطير جدا. وذلك ليس رأيي الشخصي فقط. بل هو رأي مجموعة من الناس. لقد تحدثت مع العديد من الأشخاص هنا. ومن المهم بالنسبة لنا، أننا بحاجة إلى اتفاق حول البلاد، وأقترح جملة محايدة لم تُشمل أصلا في المناقشات. جملة محايدة كليا. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك ممثل إيران.

أولا وقبل كل شيء، وفيما يتعلق بالوقت، فإن جدول الأعمال كما هو عليه الآن، مقدار الوقت -- لدينا في الواقع، المزيد من الوقت الآن، لأننا قصرنا موقع الويب أكثر مما كان مخططا له -- أو مما اتفقنا عليه في GAC. كان مقترحا من طرف فريق القيادة. وقد أجرينا مكالماتين هاتفيتين حول هذا الموضوع منذ عدة أسابيع. وقد تمت الموافقة على هذا من قبل GAC، مع العلم أن هذه عبارة عن تجربة، لكن كان هذا هو الأساس. فلم يأت هذا من فراغ. كان اقتراحا على GAC وتمت الموافقة عليه. ولحسن الحظ لدينا بضع دقائق إضافية، أكثر مما كان مخططا له. وقد نحتاجها. لكن علينا أن نرى الطريقة التي ستسير بها الأمور. وكلما ازددنا كفاءة، وكانت مشاركاتنا بناءة، صار الوصول إلى النتيجة أسهل.

أما ما يتعلق بتضمين النص أو عدمه، فسأعطي الكلمة لممثل إسبانيا قريبا.

لكن، للتوضيح، أعيد الإشارة إلى أن هذا النص لا زال في مرحلة التأليف، إذن يمكن إضافة أمور وتعديلاتها، أو حذف بعضها الآخر، والإلكترونية -- أما التواصل الإلكتروني فالجميع يراه ويطلع عليه ولا أعتقد كون أي شيء مرفوبا أو ممنوعا. هذا فهمي الخاص للطريقة التي نعمل بها. ولكن ربما -- لا أعلم ما إذا كانت جيما، ممثل إسبانيا، تستطيع أن تعطينا تفسيرات أخرى. شكراً.

جيما كامبيلوس:

شكراً لك، كافوس. احتوى النص الذي قدمته على تعديلين رئيسيين على النص الذي تمت صياغته يوم الإثنين. أولهما هو الإشارة إلى الحاجة إلى موافقة صريحة من قبل الحكومات لاستخدام الرموز المكونة من حرفين. وقد عُلق على هذا التعديل بتعليقين سلبيين، من التعليقات المكتوبة، من قبل زملائنا الذين كانوا يعملون على النص. ونحن نعمل بطريق الإجماع كما تعلمون. وكان من شأن هذا الأمر إعاقة التوصل إلى إجماع حول النص.

أما التعديل الآخر الذي اقترحتموه، فلم يُضْمَن، لأنه لم توجد معارضة واضحة لإطلاق الرموز المكونة من حرفين تحت العلامة التجارية لنطاقات TLD و -- نطاقات TLD المقيدة، أو التي تتميز بسياسة تسجيل مقيدة، أثناء الجلسة التي أجريناها حول الأسماء المكونة من حرفين. فلهذا السبب إذن احتفظتُ بهذا النص في ذلك الجزء من البيان.

أما إذا كان النص سيعكس الرأي الإسباني، فسيكون مختلفا تماما. لكنني أحاول استخلاص الرأي العام وعكسه في النص. لكن لدينا الآن فرصة لمناقشة هذا النص.

شكراً. المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر:

نعم، شكراً لك، حضرة الرئيس. أولاً وقبل كل شيء، أشكر توم والفريق، على تحقيقهم لهذا التقدم الممتاز في عملية الصياغة، بهدف مساعدتنا. شكراً. إننا ممتنون لهذا كثيراً.

ممثل المملكة المتحدة:

لقد أرسلت بندين لإدراجهما في النص -- وهما بندان خاصان بالمعلومات أساسا -- صباح اليوم. آسف، لأنني لم أكن قادراً على القيام بذلك في وقت سابق. إنهما قصيران جداً. كل منهما يتكون من جملتين فقط، ويتعلقان أولاً وقبل كل شيء، بطلبات gTLD المجتمعية، والحقيقة أن هناك دراسة تم الشروع فيها وتقديم تقرير حولها أثناء الاجتماع. ويتعلق البند الثاني بالحماية المستدامة للصليب الأحمر، والهلال الأحمر، والكريستالة الحمراء.

وقد أرسلتهما في وقت سابق. لعلهما يدرجان في النسخة التالية للنص. إنهما قصيران جداً، يتكون كل منهما من جملتين فقط. شكراً جزيلاً. شكراً.

شكراً لك، مارك. فقط من أجل التحقق، النص الذي طلبت إدراجه ليس متعلقاً بجزء المشورة؛ بل هو متعلق بجزء المعلومات الذي تمت مناقشته. ولن تكون أسماء الباحثين في النص. فهو فقط لإضافة معلومات إضافية. حسناً. شكراً جزيلاً لكم.

الرئيس شنايدر:

لنتمكن من رؤية ما إذا كان -- يريد الناس إضافة هذين العنصرين. أولهما يتعلق بـ -- بريد مارك الإلكتروني حول تسميات/أسماء الصليب الأحمر والكريستالة الحمراء، والآخر عبارة عن دراسة حول التطبيقات المجتمعية. ممثل إيران ثم ممثل إندونيسيا.

شكراً لك، سيادة الرئيس. لعل النص الذي أرسلته إلى جيم لم يفهم بشكل جيد. إنه نص محايد، ينبغي أن يدرج في المناقشات. لا ينبغي أن يحكم عليه بأنه ليس محل إجماع. ولا ينبغي الحكم

ممثل إيران:

عليه بمجرد تلقي تعليقاتي سلبيين. فلم تتلقوا تعليقات إيجابية حول ذلك النص. لذلك كان ينبغي إدراجه في المناقشات.

وأرجو بشدة وبشكل رسمي أن ندرج هذا النص في المناقشة. وإذا لم يحصل إجماع، فلا مشكلة عندي. لكن يجب علينا مناقشة ذلك. لذلك أتساءل عن ما إذا كان رئيس الفريق من يقرر أن الأمر سلبي أو إيجابي أو مقبول أو غير مقبول. لذلك، من فضلكم، يرجى إدراج التعليق في المناقشات. شكرًا.

شكرًا لك ممثل إيران. يمكننا وضعه، أو نسخه في النص، ومناقشته أثناء قراءتنا الأولى.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن ما حاول ممثل إسبانيا القيام به هو محاولة اعتبار ردود الفعل على النص بطريقة -- إدراج ما سيجعل النص أقرب إلى الوصول إلى الإجماع، وذلك من أجل توفير الوقت. لذلك -- وبطبيعة الحال، كما قلت، فكل شخص الحق في تقديم نص. وهذا أمر واضح جدا. لذلك أعتقد أن هذا حدث مع نوايا حسنة. ونحن نواصل العمل مع أفضل النوايا.

ممثل إندونيسيا، نعم. أشوين.

شكرًا لك، توم. أولاً، أتفق أساساً مع صديقنا من إيران، حول كوننا في حاجة إلى مناقشة البيان خلال مدة زمنية كافية لأن لجميع الحاضرين هنا، كما تعلمون، أوامر من رؤسائهم في أوطانهم. وعلينا التواصل معهم بطريقة ما. ويجب أن ينعكس ذلك على البيان ليتوضح ما هو عليه. لكننا نتلقى أمراً -- وأعتقد أن جميعنا متشابهون في هذا. جميعنا (غير واضح) هنا.

ممثل إندونيسيا:

ثانياً، لا أعرف كيف يمكن وضعها في البيان وربما هناك أساليب أخرى. لكن بالإضافة إلى الاتصالات التي تربطنا بمنظمات أخرى، فهناك أيضاً بعض النقاط الهامة التي أعتقد أنه يجب علينا جميعاً أخذها بعين الاعتبار.

على سبيل المثال، في -- أثناء العرض الأخير الذي قدمه باتريك -- السيد باتريك الفلاني.

فالتستروم.

الرئيس شنايدر:

ممثل إندونيسيا:

عذرًا.

الرئيس شنايدر:

دوتليس فالتستروم.

ممثل إندونيسيا:

عذرًا. أمل أن باتريك لم يسمع -- لن يستمع إلى تعليقي. لقد أشار إلى واحد من هذه الأمور. أردت أن أعلق عليه، إلا أنه لم يكن ما يكفي من الوقت، ولذلك تكلمت معه خارجًا.

والمهم في الأمر أنه أشار إلى الأمور التقنية، أي ما يتعلق بتحول إصدار IP من النسخة 6. ونحن لازلنا -- لا زالت العديد من البلدان، والعديد من الناس يستخدمون الـ IP الإصدار 4. ولا يزال بوسعنا التواصل مع بعضنا البعض لأن الذين تحولوا إلى IP الإصدار 6، لا يزالون يستخدمون -- لا زال لديهم رقم IP من الإصدار 4.

ولكن مستقبلاً، عندما سيتوقف هؤلاء الناس عن استخدام رقم IP الإصدار 4، واستخدام نسخة IP 6 كلياً، فلن يستطيع أشوين الذي يستخدم IP. أي IP الإصدار 4 التواصل مع توم، الذي يستخدم IP الإصدار 6 كلياً، لأن هناك اختلافاً في البروتوكول.

لذلك هذا النوع من الأمور مهم جداً لأنه إذا كان لدينا الإصدار 4 والإصدار 6، فالإصدار 6 سيستمر في التوسع والنمو. وسيبقى الإصدار 4...

فعندها سيتوجب علينا تغيير شعارنا: "عالم واحد، إنترنت واحد." إلى "عالم واحد، إنترنتين، الإصدار 4 والإصدار 6." فسيكون عندنا نوعان من الإنترنت -- فضاء إنترنت: فضاء الإصدار 4 وفضاء الإصدار 6. وليس هذا ما نريده.

إن، هذا من الأمور التي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار، للنظر في كيفية الحفاظ على شعار "عالم واحد، إنترنت واحد" للوضع سنوات القادمة على الأقل، ثم نرى ما إذا كان من الممكن تحويلها جميعاً في وقت واحد. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرا جزيلاً لك، يا أشوين.

أما فيما يتعلق بالوقت المتوفر لمناقشة البيان، كان لدينا -- أنا أبحث عن ذلك في يوميتي، لكنها ممثلة جداً فلم أجد لها حتى الآن. أعتقد أنه في أوائل شهر مايو أو ما يقاربه، كان لدينا مشروع جدول أعمال مقترح وأجرينا مكالماتين كالمعتاد في كل من المنطقتين. وكان رأي بعض الجهات أننا لا نحتاج بياناً في اجتماعنا الثاني B لأنه تم استدعاء منتدى السياسات حينئذ. واتفق الجميع على أنه قد يكون هناك بيان، إلا أنه سيكون قصيراً. وكان ذلك هو الأساس الذي اصلنا التخطيط حسبه بطريقة شفافة جداً، وفقاً لما أردتم منا فعله بصفتكم فريق القيادة.

والحياة، بطبيعة الحال، تتطور والأمور تتطور أيضاً، وعلينا أخذ ذلك بعين الاعتبار. لكن علينا أن نعتمد بطريقة أو بأخرى على الأشياء التي اتفقنا عليها وحاولنا في الأساس -- نعم، أن نتبع ذلك.

إذن هذا وضعنا الحالي، وأعتقد أنه من المنطقي أن يكون لدينا بيان، لكن يجب أن نحاول جعله قصيراً وموجزاً قدر الإمكان.

والوقت المتاح لنا نتيجة ما توصلنا إليه خلال تلك المكالمات. إذن هذا ما لدينا حالياً، وما علينا التأقلم معه. وأعتقد أنه يجب أن نكون قادرين على الاكتفاء بهذا.

سوف أتوقف عند هذا الحد. وإذا لم تكن هناك تعليقات عامة أخرى، فلنجر قراءة سريعة أولى للنص لننتعرف عليه. ولن نتطرق للصياغة في الجلسة العامة. لكننا سنحاول تحديد العناصر التي يرغب الناس في إعادة صياغتها في النص، وتحديد العناصر المفقودة، ونرى مدى توافق آرائنا حولها، لكننا لن نخوض في الصياغة. سنطلب تقديم مقترحات نصية مكتوبة وما شابه ذلك، حتى تتمكن من تصفح النص كله مع تحديد النقاط الرئيسية التي نحتاج إلى قضاء معظم الوقت فيها.

الشيء الوحيد الذي أعتقد أن علينا -- التفكير فيه بشكل عام، هو موجود بين بنود جدول الأعمال -- كل شيء جيد في الواقع. تجاهلوا ما قلته للتو. لا بأس. حسناً. شكراً.

لذلك دعونا نمر من خلال أجزاء النص واحداً تلو الآخر. وبطبيعة الحال، فقد أثبتت توم أنه قادر على إرشادنا عبر النص. وأعلم أنه سيسعدنا القيام بذلك في هذا الاجتماع أيضاً.

[ ضحك ]

في بعض الثقافات، فعل مثل هذا يعني الموافقة. وأعتقد أن أستراليا واحدة من تلك الثقافات.

توم ديل:

انها مهمة سأوفيهها مدى الحياة يا توماس. فهذا جيد. ونحن سعداء بذلك.

بالنسبة لمن لا يحضر اجتماعات GAC بانتظام، ما نفعله عادة هو القيام بقراءة أولى، كما قال توماس، مما يعني أنكم ستكونون قد تعودتم على صوتي -- وآسف على ذلك -- عند حلول نهاية فترة ما بعد الظهر. قسم التعامل مع أنشطة عبر الدوائر وإشراك المجتمع المحلي يبدأ بـ "عقد اجتماع GAC كجزء من ICANN56، والذي كان منتدى السياسة الأول تحت هيكل ICANN الجديد للاجتماعات. وقد تم إشراك المجتمع المحلي على المستوى الثنائي، مع اجتماع GAC مع العديد من الدوائر الانتخابية في ICANN؛ وعلى مستوى القطاعات المجتمعية بمشاركة GAC في مجموعة من الدورات عبر المجتمعات، وقيادة واحدة منها." "قيادة واحدة منها" تعني الدورة التي ستحصل بعد ظهر اليوم.

"أجريت جميع جلسات GAC العامة على شكل اجتماعات مفتوحة."

الرئيس شنايدر:

لا أرى أية أيد مرفوعة، لذلك أعتقد أنه يمكننا الاستمرار فورا.

توم ديل:

شكراً.

"اجتمعت GAC مع مجلس GNSO وناقشوا: النطاق الحالي لعمليات وضع السياسات العامة، مشيراً إلى قيمة مشاركة أعضاء GAC في مثل هذه العمليات، بما في ذلك تبادل المعلومات على أساس الحكومة الوطنية؛ أو فريق تشاور GAC-GNSO، بما في ذلك الدراسة التي أجريت مؤخراً من طرف أعضاء GAC و GNSO، ومشيراً إلى أن الهدف هو استكمال عمل الفريق بحلول ICANN57؛ والحاجة لوضع اللمسات الأخيرة على القضية المتعلقة" -- يجب أن تكون "القضايا" -- "المتعلقة بحماية أسماء ومختصرات المنظمات الحكومية الدولية وحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر."

نعم، في الخلف.



ممثل جامايكا: مرحبًا، صباح الخير. ممثل جامايكا، واهكين موراي. مجرد سؤال حول النقطة 2. قد يكون هذا أمرًا واضحًا جدًا للآخرين، لكن سيكون من المفيد الإشارة إلى نوع الدراسة الحديثة التي أجريت وتحديد موضوعها، لأنها كما هي عليه الآن، مجرد دراسة حديثة مجهولة -- فما الغرض منها. لذلك، ومن أجل التوضيح، قد يكون من المفيد الإشارة إلى موضوع الدراسة بشكل وجيز ومختصر قدر الإمكان.

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، ممثل جامايكا. هذا أمر معقول. كانت الدراسة تدور حول تجربة آلية نظرة سريعة، وحول العمليات التي -- اقترحتها مجموعة تشاور GAC-GNSO. وما اقترحه أمر معقول، لذلك سندرجه.

إيران.

ممثل إيران: نعم. بالنسبة للنقطة الثانية، نفس النقطة تقريبًا. أشير إلى مجموعة تشاور GAC. على ماذا؟ وفي النهاية أشير إلى أن أعضاء GNSO أشاروا إلى أن هدف المجموعة يجب أن يتحقق بحلول ICANN57. عذرا، أعضاء GAC حول ماذا؟ تقول دراسة حديثة. ما موضوع هذه الدراسة الحديثة؟ ما هي الدراسة الحديثة التي أجريت مؤخرا؟ يجب أن نذكر الموضوعات.

شكرًا. أعتقد أن تعليقك غطي من طرف ممثل جامايكا.

الرئيس شنايدر: أما ما يتعلق بمجموعة تشاور GAC، فهذا هو اسم المجموعة. إذا كنا نريد الاختصار -- وقد ذكر هذا الأمر في جميع الاجتماعات، فلا أعتقد أنه ينبغي -- أقترح أن لا نضيع الوقت في هذا الأمر. هذا هو اسم المجموعة. وهذه هي الطريقة التي نشير بها إلى هذه المجموعة منذ البداية. وإذا كنت توافق على ذلك، فأقترح أن نترك الأمر كما هو عليه كمعلومات مفيدة تساهم في مادة الدراسة ونستمر.

هل هذا مقبول؟ ممثل إيران؟

ممثّل إيران: لا أرى أي مشكلة في ذكر المواضيع. فنحن لا نحرر هذا لأنفسنا. نحن نعمل على نص سنطلع عليه زملاءنا الذين ليسوا هنا. لذلك ينبغي أن يكون واضحاً تماماً من هذه الناحية. شكراً.

الرئيس شنايدر: إذن سأطلب منك أن تأتينا بلغة نصية مضبوطة -- حتى ندرجها في الإصدار التالي من النص. أولوف؟

أولوف نوردينغ: من البسيط جداً إضافة "حول الانخراط السابق لـ GAC في أنشطة GNSO".

الرئيس شنايدر: إذا كان ذلك مقبولاً؟

حسناً. شكراً لك على هذا الحل يا أولوف. ولذا فإننا سوف نضيف ذلك، بالإضافة إلى -- ما اقترحه ممثّل جامايكا.

هل يمكننا الانتقال إلى الجزء التالي؟ حسناً. ممثّل منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية؟

منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية: عذراً. لدي ملاحظتان نحويّتان فقط. يجب أن تكون هناك فاصلة عليا بعد حرف "s" في كلمة "members" المستعملة في النقطة الأولى، ثم كلمة "issue" في النقطة التالية التي أعتقد أنها يجب أن تستعمل في صيغة الجمع.

الرئيس شنايدر: نعم. شكراً.

حسناً. توم، تابع من فضلك.

توم ديل: شكرًا. أنا فخور بإتقاني لاستعمال الفواصل العليا. وأشعر بالأسف لأنني فضحت من طرف الـ OECD بهذا الشكل، وأشكركم على ذلك.

[ ضحك ]

إنها مسألة خطيرة.

[ ضحك ]

"الاجتماع مع مجلس ccNSO.

اجتمعت GAC مع مجلس ccNSO وناقشت ثلاث قضايا: تنفيذ إطار التفسير المعتمد لإعادة تفويض ccTLD؛ عمليات وضع سياسات ccNSO المقترحة، المتعلقة بالتقاعد ومراجعة رموز البلدان ccTLD. ونتائج الدراسة الاستقصائية التي قامت بها GAC حول العلاقات بين الحكومات ومديري نطاقات ccTLD تلك." حسناً. وسأتابع قراءتي لذلك.

"الاجتماع مع SSAC." وهي اللجنة الاستشارية للأمن والإستقرار. أرجو منكم أن تعلموا أن تلك التعليقات يجب أن تُحدَّث حتى تعكس ما قلناه فعلياً. إن البيان، أو بعض أجزائه، وُضع بدافع الضرورة، قبل أن نجري تلك المناقشات. تلك هي الطريقة الصحيحة الوحيدة التي يمكننا اتباعها أحياناً. لكن يمكن بالطبع لـ GAC أن تغير ذلك في أي وقت.

لننتقل -- القسم الخاص بالدورات المجتمعية وجيز جداً. وهي كما يلي: "لقد شارك أعضاء GAC بنشاط في مجموعة من الدورات المجتمعية التي عقدت في إطار الهيكل الجديد لاجتماعات منتدى السياسات. قامت GAC بتزعم الدورة المتعلقة بجدولة وإدارة عبء العمل"، باعتبار أن يتم ذلك فعلاً بعد ظهر هذا اليوم، سيدي الرئيس.

قد يحدث ذلك، إذن نعم.

الرئيس شنايدر:

توم ديل:

حسناً.

الرئيس شنايدر:

لقد نسيت في الواقع شيئاً واحداً لم أذكره عند مناقشتنا السابقة حول الوقت المتوفر لنا.

من أجل التعويض عن الوقت القليل الذي أتيج لنا، اقترحنا تبادل عناصر النص قبل الاجتماع، وقد وافقتم على ذلك، ولقد علمنا أيضاً أنه سيكون من الصعب الاتفاق حول تلك العناصر في الوقت المحدد، ولذلك، فقد كان لكم الوقت الكافي لتطلعوا على الأقل، على تلك العناصر التي كانت هناك مسبقاً، وأعتقد -- وهذا هو رأيي الخاص في هذا الموضوع -- أن هذا الإجراء مفيد جداً، وسوف نستمر في طلب عناصر مشروع البيان الأولي قبل الاجتماع، لأن فعل ذلك يوفر لنا الوقت كما أنه يساعد الناس على -- مع أنه مشروع بيان أولي الذي قد لا يكون محل إجماع، إلا أنه يساعد الناس على التشاور داخلياً وما إلى ذلك.

أردت أن أضيف هذا سابقاً لكنني نسيت.

شكراً لك، توم. اعتقد انه يمكنك الاستمرار.

توم ديل:

حسناً. شكراً. شكراً.

قسم التعامل مع دورة BGRI التي قد تتذكرون أن GAC أجرتها يوم الإثنين، وهذا نص من أحد من الرؤساء المشاركين فيها، منال، من مصر.

"اجتمعت GAC مع BGRI مجدداً، للنظر في فعالية مشورة GAC. وبعد مناقشة النتائج والتوصيات الواردة في تقرير ACIG حول هذه المسألة، وافقت GAC على صقل الوصف الحالي لمشورة GAC، ووافقت على إنشاء قالب يشمل جميع الجوانب التي يُحتاج إلى النظر فيها في أي من مشورات GAC، وتمت الموافقة تجريبياً على إجراء تبادل بعد البيان مع المجلس لضمان فهم مشترك لمشورة GAC المنصوص عليها في البيان، كما وافقت على خطة العمل المقترحة من طرف مجموعة عمل BGRI المتعلقة بالأنشطة التي يتعين إنجازها ما بين الدورات، بين اجتماعات هلينكي وحيدر أباد وما بعدها."

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أرى ممثلي المملكة المتحدة وإيران، تفضل.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. شكرًا لك، توم. ملاحظتي ليست في الواقع حول هذا النص، لكننا عادة ما نبدأ الشؤون الداخلية بسجل من الأعضاء الجدد المنضمين حديثًا، وبالطبع كان لدينا -- عندنا غيانا و -- التي انضمت وارتفع بها عددنا إلى 168. أعتقد أننا يجب أن نضيف فقرة المعلومات الصغيرة تلك في البداية. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

نقطة مهمة. شكرًا. سنقوم بإضافتها.

ممثل إيران؟

ممثل إيران:

شكرًا لك، توماس.

في الجزء التمهيدي، هل نحن فعلاً بحاجة إلى السطر الثاني، "بعد مناقشة نتائج وتوصيات ACIG الرئيسية"؟ هل نحن بحاجة إلى هذا الجزء؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر:

لا. أعتقد أننا لا نحتاجه. يمكننا -- إذا تم الاتفاق على ذلك، أن نقول فقط "التقت GAC بـ، وتوصي بـ" كذا وكذا، ثم نضع نقاطاً فرعية، على سبيل المثال، حيث سيصبح ذلك أقصر بسطر واحد.

إذن شكرًا لك، يا كافوس، على مساعدتنا في الحصول على نص أقصر.

هل هناك تعليقات أخرى على هذا القسم؟ لا يبدو ذلك، إذن توم، لننتقل إلى بناء القدرات.

توم ديل:

شكرًا. شكرًا. يأتي هذا القسم من -- أو يأتي النص من الرئيسين المشاركين التابعين لفريق عمل GAC في المناطق المحرومة. وهي كما يلي: "عقدت GAC جلسة بناء القدرات في

ICANN56 وشارك في تنظيمها فريق عمل GAC للمناطق المحرومة" -- أسف، هذا خطأ مطبعي بالتأكيد، فكلية "المناطق المحرومة"، يجب أن تكون -- "فريق ICANN للمشاركة العالمية لأصحاب المصلحة GSE و GE. وكانت نتيجة هذه الدورة، دعوة الرئيسين المشاركين في فريق العمل، لفريق GE/GSE إلى متابعة توثيق التعاون والعمل معا على مساعدة المسؤولين الحكوميين أعضاء GAC " -- " لمساعدة المسؤولين الحكوميين أعضاء GAC على بناء القدرات والخبرات في الموضوعات المختلفة ذات الصلة بـ DNS. وبالتوازي مع ذلك، فإن مجموعة عمل GAC ستحدد المجالات والقضايا الأولية التي يمكن أن تدرجها GE/GSE في مشاركتها المتعلقة ببناء القدرات."

حسناً. إذا لم تكن هناك ملاحظات، فسنستمر. شكراً لك، توماس.

حسناً. مجموعات العمل. قدمت مجموعات العمل التابعة لـ GAC تقريراتها كالتالي.

"حقوق الإنسان والقانون الدولي. بعد موافقة جماعات حقوق الإنسان ومجموعات عمل القانون الدولي على خطة العمل التي تم وضع اللمسات الأخيرة عليها فيما بين الدورات، ناقش فريق العمل الأولويات التي تضمنتها. تم تحديد المشاركة الفعالة في المناقشات المقبلة لمساءلة CCWG تحت إطار تفسيري للالتزام حقوق الإنسان الواردة في اللوائح المعتمدة في 27 ماي، كمسار العمل الأولوي. ويجري البحث عن متطوعين لمتابعة هذه القضية، وغيرها من البنود الواردة في خطة العمل. ونوقشت أيضا قيمة جمع المعلومات حول الاتفاقيات والأطر القانونية الأخرى ذات الصلة، وتم الاتفاق على أن يُطلب من مراقبي GAC التابعين لـ IGO التعليق على ذلك، والنظر في إمكانية مساهمتهم في هذه العملية. وبالإضافة إلى ذلك، جرت عملية تبادل المعلومات مع مجموعة العمل المجتمعية حول مسؤولية ICANN الشركاتية والاجتماعية لاحترام حقوق الإنسان."

نعم، ممثل إيران، تفضل.

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران: توماس، هل يمكننا اختصار ذلك؟ إنه طويل جداً، والنص، في ضوء الفقرة الوسطى الثانية يشير إلى أن هناك مجموعة لمسار العمل 2 تتعامل مع هذه القضية. هل يمكننا اختصاره؟ شكراً.

الرئيس شنايدر: أجل. أعتقد، على سبيل المثال، أن ما يتعلق بخطة العمل، نعم، وغير ذلك، يمكنه أن يؤلف بشكل أكثر دقة وإيجازاً.

ربما نطلب ذلك من -- الذين قدموا النص --

أعتقد أن هذه المعلومات قيمة، ولكن هناك بعض الكلمات والجمل التي يمكن الاستغناء عنها.

شكراً جزيلاً على هذا.

هل يمكننا أن ننتقل؟

حسناً.

توم ديل: "حماية الأسماء الجغرافية في نطاقات gTLD الجديدة. التقى فريق العمل خلال اجتماع ICANN في هلسنكي، وسوف يواصل العمل على الوثائق التي تتناول مفهوم المصلحة العامة وأفضل الممارسات لجولات gTLD الجديدة المستقبلية. وبالإضافة إلى ذلك، فسوف يستمر في العمل على إيجاد تعريفات واستعمالات أكثر دقة لقوائم الأسماء الجغرافية." كان هذا النص المقدم من رئيسة فريق العمل، أولغا كافالي من الأرجنتين.

ممثل إيران؟

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران: شكرًا لك، سيادة الرئيس. قلنا أثناء المناقشة أنه لا توجد حاجة للتحديث عن التعريف واستخدام قوائم الأسماء الجغرافية. ما هي التعريف التي نبحث عنها؟ لقد ذكرنا أن اسم البلد هو اسم البلد. وأننا لن نعيد تعريف ذلك. شكرًا.

أولغا كافالي: شكرًا لك، كافوس. كنا نعمل مع -- على محاولة التفاعل مع ISO لنرى ما إذا كنا نستطيع العمل على إيجاد قوائم جديدة أو تعزيز القوائم الحالية. وكانت هذه إشارة إلى ذلك.

الرئيس شنايدر: ممثل مصر؟

ممثل مصر: مجرد اقتراح بسيط. هل يمكن أن نقول "ومواصلة العمل على إيجاد تعريفات دقيقة"؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر: نعم، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران: شكرًا، أولغا، ما هي طريقة العمل مع ISO؟ من سيعمل؟ هل ستعمل GAC مع ISO؟ لأن هناك إجراءات تستخدمها ISO في أعمالها. فما هي طريقة ذلك؟ شكرًا.

أولغا كافالي: كافوس، إنها -- شكرًا لك على هذا السؤال. في الاجتماع -- إنها جزء من خطة عملنا، وفي الاجتماع الذي عقدناه في -- لا أتذكر المكان -- في أيرلندا، في - آسف --

[ ضحك ]



توقف دماغي. كان لدينا اجتماع غير رسمي نظمته زميلنا، جياكومو مازون من EBU، وتداولنا فيه مع ISO في محاولة لمراجعة هذه القائمة. لم يكن تفاعلاً رسمياً بين GAC وISO. لقد كان مجرد اجتماع غير رسمي معهم، ومحاولة لفهم أساليب عملهم ووسيلة لتعزيز أو إنشاء أو تغيير القوائم.

هذا ما تشير إليه هذه الجملة.

شكراً. هل يمكننا الانتقال إلى الجزء التالي؟ حسناً. توم.

الرئيس شنايدر:

"مشاركة GAC في لجنة الترشيح NomCom. اجتمع فريق العمل خلال اجتماع ICANN في هلسنكي. وتمت مراجعة سيناريوهات مختلفة لمشاركة GAC في لجنة الترشيح. وكان هناك اتفاق على أن مجموعة العمل ستضع مشروع معايير GAC لاختيار المناصب القيادية في ICANN والذي ستتم مشاركته مع GAC بمجملها. سوف يواصل فريق العمل عمله، وسيواصل بقيادة لجنة الترشيح لإقامة اجتماع وجهها لوجه، خلال اجتماع ICANN المقبل في حيدر أباد."

توم ديل:

كان هذا نصاً من رئيس لجنة الترشيح -- مجموعة عمل GAC لمشاركة لجنة الترشيح برئاسة أولغا كافالي. شكراً.

ممثلاً الدنمارك وإيران. ممثل الدنمارك أولاً.

عذراً. هل ترأسون هذه الجلسة أو --

لا. إن من المزعج أن يكون علي الإشارة بيدي كلما أراد أحد الكلام، وليس عندي اعتراض على إعطاء توم الكلمة لأي واحد منكم، فإذا لوححت بيدي كل مرة فستصبح عندي ذراع لآعب التنس أو ما نطلق عليها في ألمانيا.

الرئيس شنايدر:

توم ديل:

حسنًا. كان المتحدث الأول ممثل الدنمارك، ثم ممثل إيران. شكرًا.

ممثل الدانمرك:

شكرًا. لقد ذكر هنا أنه ينبغي علينا وضع معايير لاختيار أي منصب قيادي في ICANN. أعتقد أنه يجب أن يكون التعبير دقيقًا وينص على أننا نعني أعضاء مجلس الإدارة.

أولغا كافالي:

شكرًا لك، ممثل الدانمرك.

لا أعتقد أننا حددنا ذلك هذا الصباح. أعتقد أن فريق العمل يستطيع إضافة معايير صحيحة للمناصب القيادية العامة في ICANN كلها. ولا أعرف إذا كانت هناك جهات نظر أخرى حول هذا الموضوع. لم نناقش هذا الموضوع في الصباح. أعضاء مجلس الإدارة فقط. لذلك لا أعتقد أن علينا ذكر ذلك.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. هذا نص يشير إلى نية مجموعة العمل، لذلك أحتكم على عدم تضيق المزيد من الوقت فيه.

ممثل ألمانيا، باختصار شديد، شكرًا لك.

ممثل ألمانيا:

شكرًا. أنا في أشراك فهم ممثل الدانمارك، أننا قلنا أننا سنركز على أعضاء مجلس الإدارة بالضبط، وعلى سبيل المثال، لا يكون لهم أي رأي في كيفية اختيار لجنة ترشيح مستشاري GNSO وما شابههم.

أولغا كافالي:

شكرًا على التعليقات، وأعتذر إذا كنت قد أسأت فهمها. سأتصفح النصوص وأتحقق من ما إذا كنت قد أخطأت.

أعتقد أننا سنبقيه عاما في الوقت الحالي، لأننا نعزم على تطوير هذه المعايير. لا أعرف رأيك في هذا الموضوع.

الرئيس شنايدر:

ليس لدينا الوقت لهذا الأمر، أعتقد أن -- ستكون عندنا قراءة ثانية. أو يمكن لمن يريدون هذا بصفة ملحة أن يجتمعوا ويتفقوا على الصيغة التي يعتقدون أنها تعكس الوضع الراهن، وسأكون ممتنا لذلك.

أولغا كافالي:

تعليق النهائي من فضلك. ليست كبيرة -- يمكننا أن نضيف، إذا كان الجميع موافقين على ذلك، بالنسبة للمجلس. أعتقد أنها ليست كبيرة -- ليست قضية كبيرة. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. أعتقد أن منال اقترحت حلاً.

منال إسماعيل:

أجل. ربما يمكننا أن نقول فقط "معايير الاختيار" دون أن نقول لمن هي بالضبط. "معايير الانتقاء المشتركة مع لجنة الترشيح." أعتقد أنها مفهومة ضمناً.

الرئيس شنايدر:

وعندها سيسأل الناس "معايير اختيار ماذا."

إذن اجتمعوا معا وحاولوا إيجاد كلمة مناسبة، لأن لدينا أموراً أخرى سنقضي فيها ما بقي من الوقت. شكراً جزيلاً لكم.

توم، استمر من فضلك.

توم ديل:

شكراً لك، توماس. "سيقدم النص في النسخة المقبلة التي تغطي تقريرنا الخاص بفريق عمل السلامة العامة، ومراجعة مبادئ تشغيل GAC. في حين تزعم فريق عمل GAC الجلسة

العامة المتعلقة بهذه المسألة. سيتم وضع خطة عمل وتعميمها من أجل اعتمادها من قبل GAC قبل اجتماع حيدر أباد. هل توجد أية تعليقات على هذا؟

الرئيس شنايدر: كان عندي سؤال حول النص. متى سنحصل على نص فريق عمل السلامة العامة؟ هذا سؤال. أوه، أفهمك. نأمل أن يكون حجمه مقاربا لحجم النصوص الأخرى. سوف ننظر في هذا الأمر. إذن سيتم تعميم ذلك. شكراً.

توم ديل: حسناً. شكراً. ينص قسم التعامل مع أمانة GAC على ما يلي: "أكدت GAC رأيها في أن الأمانة المستقلة أمر ضروري لـ GAC في أداء وظائفها. وسوف يتم استطلاع مصادر التمويل بهدف الاستمرار في الترتيبات الحالية بعد انتهاء العقد الحالي مع ACIG في يوليو عام 2017. لقد قمت شخصياً بصياغة هذا النص إن كنتم تتساءلون. "يُتجاهل أي تضارب في المصالح من طرف GAC بالكامل" شكراً. كندا. شكراً.

ممثل كندا: شكراً جزيلاً لكم. نريد اقتراح تغيير طفيف جداً لعكس بعض النقاط التي أثيرت أثناء مناقشة يوم أمس. ومن ثم يكون النص كالتالي: "أكدت GAC رأيها في أن الأمانة المستدامة والمستقلة والخاضعة للمساءلة والشفافية، أمر ضروري إلخ." شكراً.

الرئيس شنايدر: هل نحن متفقون على هذا؟ أرى أشخاصاً يومئذ برؤوسهم. إذن شكراً لك، ممثل كندا.

لننتقل الآن إلى القسم C.

توم ديل: شكراً. قسم التعامل مع انتقال إشراف IANA وتعزيز مساءلة ICANN: "وافقت GAC على ترشيح موظف اتصال للجنة العملاء الدائمة، التي تشكل جزءاً من هيكل ما بعد المرحلة

الانتقالية لـ IANA. سيعمل أعضاء GAC، ما بين الدورات، على وضع مبادئ لتوجيه مشاركتها في بنية المجتمع الجديدة المدعومة التي أنشئت بموجب لوائح ICANN الداخلية." وأخيراً، "سيستمر أعضاء GAC في المشاركة بنشاط داخل فريق العمل على تعزيز مساءلة ICANN بالتوازي مع تطورات قضايا مسار العمل 2."

هل هناك أي تعليق على هذا. ممثل إيران؟ شكرًا. وبعده ممثل البرازيل.

نعم. ربما تجدر الإشارة أن يذكر في آخر ذلك النص، الأعضاء "المعينون" أو "المختارون" أو "المنتخبون" الذين تطلب منهم المشاركة في ذلك. وإذا كنت قد صوتت في أماكن أخرى. فيجب ذكرها هنا. شكرًا. هذا رسمي.

ممثل إيران:

ممثل البرازيل، هل تقترح نفس الشيء؟

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. لا، لدي في الواقع نقطة أخرى، أساسها أن علينا أن نحاول في هذه المرحلة، أن نضيف بعض اللغات ونعتبرها في جلسة الصياغة.

ممثل البرازيل:

ونود أن نشير إلى الفقرة الثانية من القسم C. والتي تحتاج، على حد علمنا، إلى بعض التعديل لجعلها أكثر اتساقًا مع القسم الذي يتكلم عن نفس الموضوع في بيان مراكش. أتساءل عما إذا كان هذا هو الوقت المناسب لاقتراح تعديلات على اللغة.

نحن إذن نقترح تعديل اللغة، وسأقرأ الفقرة بأكملها. سيصبح نصها كما يلي: "سيعمل أعضاء GAC، ما بين الدورات، على وضع مبادئ لتحديد شروط مشاركتها"، ويترك ما بعدها كما هو عليه.

أمل أن يكون توم قد فهمني. شكرًا. ومرة أخرى، فإن الهدف من هذا الاقتراح هو جعله النص أكثر اتساقًا مع اللغة المستعملة في بيان مراكش حول نفس الموضوع. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، ممثل البرازيل. أعتقد أنه من المنطقي أن نبقي قريبين ما أمكن من النص المتفق عليه في مراكش. أرى أشخاصًا يومئذ برؤوسهم موافقين. حسنًا.

الاتحاد الأوروبي. أيتها اللجنة، هل كنت أيضا --

ممثل المفوضية الأوروبية:

لا، لا، كنت أشير بإصبعي.

[ ضحك ]

الرئيس شنايدر:

حسنًا. إذن هل نصح عن كون GAC هي من قامت بتعيين أعضاء مسار العمل 2؟ هل نضع أسماء البلدان فقط أم نضيف أسماء الممثلين أيضًا؟ فماذا تفضلان؟ وماذا نفعل بالتقرير النهائي؟ الدول. حسنًا. إذن لدينا بعض -- حسنًا. إذن سنقوم بإضافة جملة توضح -- نعم، ممثل إيران.

ممثل إيران:

أنا لم أفهم تمامًا اقتراح ممثل البرازيل. ليس لدي مشكلة في شرط العمل ما بين الدورات، لكن تلك مجرد مسودة. سيتم تقديمها إلى GAC التي ستجتمع غايًا التأكيد عليها. لا أعتقد أننا نتفق مع شرط ما بين الدورات. يجب أن تسلّم لنا من أجل التأكيد النهائي. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أعتقد أنه لا يوجد أي تغيير جوهري في ما -- الأمر يتعلق فقط بصياغة العبارة المتعلقة بالمشاركة في بنية المجتمع المدعوم الجديدة -- الاقتراح البرازيلي هو نسخ/لصق لهذه الصيغة من أجل تجنب المناقشات حول ما إذا كنا نعني شيئًا مختلفًا عن ما ورد في النص الخاص بمراكش.

فحقيقة الأمر هي أننا سنعمل ما بين الدورات على هذه المبادئ وسيتم تقديمها أولاً إلى GAC إلكترونيًا، ومن ثم سنناقشها في اجتماع مباشر وما إلى ذلك. إذن، أنت محق تمامًا. هذا أمر أساسي، وأعتقد أنه ستكون لدينا مناقشات في مراكش بخصوص هذه المسألة. حسنًا، شكرًا جزيلاً.

هل يمكننا أن ننتقل إلى الجزء التالي؟

توم ديل:

شكراً. ويتناول القسم التالي أولاً، فريق المراجعة لفريق عمل التنسيق والاتصالات. وأعني بذلك مراجعة المنافسة، وثقة المستهلك، واختيار المستهلك. وهي كما يلي: "تم إطلاع GAC على عمل فريق مراجعة المنافسة، وثقة المستهلك، واختيار المستهلك من طرف رئيس الفريق، جوناثان زوك. وقد قدم أعضاء GAC ردود فعل حول العديد من القضايا التي تعرضت لها عملية المراجعة."

هل توجد أية تعليقات على هذا؟

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

بما أننا لم نذكر أي اسم أو أي مجموعة في ما مضى من النص، فنحن لسنا بحاجة إلى ذكر اسم رئيس الفريق هنا أيضاً. شكراً.

توم ديل:

نعم، شكراً. هذا قسم خاص بالمعلومات، وليس قسم تقديم مشورة إلى المجلس، وهو قسم يتعامل حماية المنظمات الحكومية الدولية IGO والتي تم إدراجها في النص بناء على طلب من منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية OECD.

وهي كما يلي: "لا تزال GAC ملتزمة بتأمين الحماية لأسماء المنظمات الحكومية الدولية ومختصراتها في المستويات العليا والثانية، والتي تصب في المصلحة العامة باعتبار أن المنظمات الحكومية الدولية لها حقوق فريدة من نوعها موضوعياً، لكونها منظمات عمومية ممولة ومؤسسة من طرف الحكومات بموجب القانون الدولي.

"تذكر GAC مشورتها في هذا الموضوع، في تورونتو في بيان عام 2012، وهي لا زالت ترى أنه (i)، بالنسبة للحماية الوقائية في المستوى الثاني، يجب دائماً أن يُفوض إشعار التماثل مع اسم المنظمة الحكومية أو مختصرها لأمناء السجل المحتملين وللمنظمة الحكومية المعنية، بلغتين مختلفتين ودون أية تكلفة على المنظمات الحكومية الدولية؛ و(ii)، بالنسبة للحماية الوقائية في المستوى الثاني، ومع الإشارة إلى عملية وضع السياسات الجارية للمنظمة الداعمة

للأسماء العامة GNSO، وفيما يتعلق بإمكانية الوصول إلى التدابير العلاجية لحماية الحقوق، فإن أية آلية من هذا النوع يجب أن تكون منفصلة عن السياسة الموحدّة لتسوية الخلافات حول أسماء النطاقات UDRP، كما يجب عليها أن توفر للطرفين إمكانية "الاستئناف" عن طريق التحكيم، وأن لا تكون لهذا التحكيم تكلفة على المنظمات الحكومية الدولية إلا تكلفة رمزية فقط. "تعترف GAC بالعمل الحالي الذي تقوم به 'المجموعة الصغيرة' غير الرسمية، وبجهود من يعمل على وضع آليات تنفيذ المشورة المذكورة أعلاه.

"لا زالت GAC ترى أنه يجب الحفاظ على الحماية الوقائية لمختصرات المنظمات الحكومية الدولية في المستوى الأعلى والمستوى الثاني، في انتظار تنفيذ آليات توفر حماية دائمة لهذه الأسماء والمختصرات."

الرئيس شنايدر: أنبه فقط على أن هذا الجزء ينبغي أن يُقرأ بالتزامن مع نص آخر في قسم (غير واضح). هل تريد قراءته الآن؟

حسنًا. لنركز على هذا إذن. دعونا نحصل على بعض ردود الفعل الأولية. ممثل السويد؟

ممثل السويد: شكرًا لك، توماس. إن اقتراح حذف أجزاء من نص شخص آخر لأمر حساس فعلا. ولكن في سبيل جعل هذا -- البيان في غاية الإيجاز والدقة، أرى أنه من الضروري إعادة المشورة السابقة. نقول هنا، أننا نذكر مشورة تورونتو في بيان عام 2012 في هذا الصدد. هل يمكننا وضع نقطة وقف هنا، ثم نحذف فقرتين على الأقل؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر: لنر مدى فهمي لاقتراحك. إذن اقتراحك هو حذف الفقرات (i) و (ii) و (iii) مع إضافة مرجع لذلك ثم نستمر. وذلك سيجعلها أصغر. هل هذا مقبول؟ حسنًا. شكرًا.

منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.



منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية: لقد صغنا هذا النص ككل بعناية فائقة. وأعتقد أن من شأن حذف جزء منه أن يهدد الغاية الشاملة التي نريد منه. لقد نقلنا هذا النص. ووضعنا نصا جديدا في قسم المشورة ونقلنا هذا إلى قسم آخر من البيان كحل تسوية مع بعض أعضاء GAC الآخرين.

وقد أراد بعضهم أن يكون هناك تكرار في المشورة. ولم يرد البعض الآخر أن يكون هناك تكرار. وكان هذا النص هو الحل الذي سيرضي الجميع.

ولذلك أقترح أن ندع هذا الجزء كما هو عليه، وذلك للتأكيد على أن المجلس قد حافظ على موقفه، ثم نبين ما هو. ونوفر بذلك قدرا قليلا أكثر من الدقة، ثم نقدم المشورة الفعلية، وهذا الأمر يبدو بشكل أوضح في قسم المشورة.

الرئيس شنايدر: شكراً. تفصلنا 30 دقيقة عن وقت استراحة الغداء، ثم تبقى بعد ذلك ساعة واحدة في فترة ما بعد الظهر. فعلينا الإسراع إذن.

ممثل إيران بسرعة.

ممثل إيران: شكراً لك، سيادة الرئيس. لمرعاة الوقت، دعونا نبق على النص كما هو عليه، إلا أن يكون التغيير موضوعيا. شكراً.

الرئيس شنايدر: هل هناك أي اعتراض على هذا -- ممثل فرنسا؟

ممثل فرنسا: شكراً سيدي الرئيس. غيسلان دي سالينس من فرنسا. إنني أؤيد ما قاله ممثل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وممثل إيران. أؤيد بقوة الحفاظ على النص على حاله هذه كحل تسوية. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

سويسرا.

ممثل سويسرا:

أشكركم على إعطائي الكلمة. أعتقد أن هذا النص، على حد تعبير ممثل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، -- هذا النص نتيجة الكثير من المشاورات. وأفضل الاحتفاظ به إن لم ينتج عن ذلك أي ضرر. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل نحن موافقون على تركه والانتقال إلى الجزء التالي؟ حسنًا. شكرًا. إذن الجزء التالي.

توم ديل:

لقد وصلنا إلى الجزء الأخير من البيان، الذي يتناول مشورة GAC للمجلس. أول مجموعة من المشورات المقترحة تتعلق بسياسات وإجراءات نطاق gTLD المستقبلية. "توصي GAC المجلس بـ: أولاً، نقطة انطلاق تطوير السياسات على مزيد من نطاقات gTLD الجديدة" -- لدينا نسختان من هذا النص تم تقديمها هنا. يقول النص الأصلي: "يجب أن تكون نقطة الانطلاق موقفاً أصلياً لإطلاق نطاقات جديدة على أساس أن ... وهناك شروط عديدة مذكورة بعد ذلك.

أما النسخة البديلة التي اقترحتها المفوضية الأوروبية تقول مايلي: "ينبغي أن تأخذ نقطة الانطلاق بعين الاعتبار، نتائج جميع التقييمات ذات الصلة في جولة gTLD الجديدة، وتحدد الجوانب والعناصر التي تحتاج إلى تعديل وتحسين (ولا سيما فيما يتعلق بزيادة التنوع وسهولة الوصول لمن ينحدر من البلدان النامية). وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يعالج ما يلي. "أ، إمكان تحقيق الحد الأدنى من المتطلبات المتعلقة بقبالية التشغيل البيئي والأمن والاستقرار، وبالمرونة.

"ب، ينبغي إجراء تحليل موضوعي ومستقل للتكاليف والفوائد مسبقاً، بالاعتماد على الخبرات والنتائج المستفادة من الجولة الأخيرة؛

"و، ج، هناك سياسة متفق عليها وإطار إداري معتمد من قبل جميع أصحاب المصلحة.

"ثانياً، يجب استخدام كل التدابير المتاحة للمجلس من أجل ضمان اتباع نهج شامل ومحدد في إصدار المزيد من نطاقات gTLD الجديدة، يُطبق بشكل منطقي، ومتتابع، ومنسق، وليس من خلال جهود متوازية ومتداخلة و/أو أطر زمنية تعسفية قد لا تتفق حولها جميع الأطراف المعنية."

ثالثاً -- "جميع المصالح المعنية،" عفاً.

"ثالثاً، تبقى مبادئ GAC بشأن النطاقات الجديدة، كما كانت عليه مشورة GAC في 28 مارس 2007، فيما يتعلق بجوانب السياسة العامة الخاصة بالنطاقات الجديدة، وينبغي العمل بها في جميع مراحل وضع السياسات.

"رابعاً، ستواصل GAC مشاركتها في تيارات محددة لتطوير السياسات من خلال عمليات وضع ومراجعة السياسات المعتمدة."

أما نص الأساس المنطقي فهو كالتالي: "أولاً، لا يوجد حالياً أي سبب داخل في السياسة العامة، يمنع عملية إصدار نطاقات gTLD الجديدة من الاستمرار كمبدأ عام. إلا أن هناك أسباباً تتعلق بالسياسة العامة، صالحة لتطبيق مجموعة من المتطلبات في مرحلة تقديم الطلب ومرحلة ما بعد الانتداب. تعتقد GAC أن هذه الشروط تنبع، جزئياً على الأقل، من التزامات ICANN فيما يتعلق بالمصلحة العامة العالمية على النحو الوارد في عقد التأسيس واللوائح الداخلية الحالية المقترحة.

"ثانياً، لا تسمح البيانات الموجودة حالياً بالقيام بتقييم سليم، سواء كان تقييماً كمياً أو نوعياً، في الجودة الحالية التي ستختم قريباً. قد لا يتم الآن، جمع بعض البيانات الهامة، كذلك المتعلقة بالسلامة وأمن المستهلك على سبيل المثال.

"يستفاد من كون العملية منطقية وفعالة، أن هذه البيانات يجب أن تُجمع قبل الاستمرار في عمليات وضع السياسات.

"ثالثاً، مبادئ GAC لعام 2007 تصلح أن تكون نقطة انطلاق للنظر في جوانب السياسة العامة لوضع المزيد من السياسات.

و، "رابعاً، لا ترغب GAC في هذه المرحلة، في تقديم المشورة للمجلس مباشرة حول القضايا التفصيلية السياسية، وتفضل أن تعمل من خلال الآليات الموجودة ضمن نموذج تعدد أصحاب المصلحة."

شكراً.

بقيت لنا 26 دقيقة، ولا زالت تنتظرنا عدة صفحات. لذا يرجى التركيز على القضايا الرئيسية، أو الجوهرية. علينا أن نتفق على أي نسخة من النسختين سنعتمد. ولا تخوضوا في تفاصيل تنقيح الكلمات والتعابير، بل ركزوا على الأشياء الأساسية التي تريدون تغييرها.

أرى ممثلي السويد واسبانيا.

الرئيس شنايدر:

أنا قلق بشأن رغبتنا في إعطاء مشورة واضحة وموجزة، وقابلة للتنفيذ، والتعرف، وخاصة إذا لم يكن لدينا ما يكفي من الوقت للقيام بأية تنقيحات لغوية، إذا لم يتح لنا المجال. فإن إنتاج نص أقصر وأوجز يتطلب وقتاً أطول. أنا متأكد من أنه يمكننا إضافة المزيد إلى النص، لمجرد ذكر بعض الأشياء فقط، لكن هذه مشورة طولها ثلاث صفحات فقط، وأنا أبحث عن الكلمات المفاتيح، وأحاول التسطير تحتها حتى أرى كيف سيتم استلام وفهم هذا النص، وذلك أقصر كثيراً.

ممثل السويد:

أنا مقتنع تماماً بأنه يمكننا أن نصمم النص بشكل أوجز مما هو عليه الآن، لكن الوقت لا يسمح بذلك.

شكراً لك، ممثل السويد.

الرئيس شنايدر:

في الواقع، المشورة صفحة واحدة فقط، والأساس المنطقي صفحة ونصف الصفحة -- هو نصف صفحة فقط إذن المجموع صفحة ونصف.

التالي هو ممثل اسبانيا.

ممثل إسبانيا:

سوف أختصر.

أفضل النسخة 2، وأشك في وجوب ذكر مبادئ GAC الخاصة بالنطاقات الجديدة لـ 27 مارس. لم لا نشير إلى المشورات التي أعطيناها طوال العملية التي جرت في الجولة الحالية. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

للتذكير فقط، أعتقد أننا أشرنا إلى هذه المبادئ في بيانات كل فترة من الفترات الماضية، بين عامي 2011 و 2013، إذن هذا ليس شيئًا جديدًا.

حسبًا. التالي هو ممثل المملكة المتحدة ثم ممثل إيران ثم ممثلًا هولندا وسويسرا.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. لدي ملاحظتان مختصرتان.

يشير نص النسخة 1 إلى "العمل بشكل مستمر"، ويمكن الخلط بينه وبين المناقشة حول ما إذا كان ينبغي أن تكون هناك جولة أو -- آلية دائمة، لذلك أظن أنه يجب توضيح ذلك. هل نميز هذه القضية؟

وأعتقد أنه عنصر هام يجب شمله، لكنني لست متأكدًا من أن هذا هو بيت القصيد.

أما ملاحظتي الثانية، فهي أنني أفضل الإصدار 2، لكن أظن أنه يجب اختصاره وعدم التفصيل في قضاياها، لأن هناك مجموعة كبيرة وضخمة من القضايا ونحن قد أشرنا مرات عديدة إلى قضايا التنوع وعدم إشراك المجتمعات المحلية في الدول النامية. وربما ليس الوقت مناسبًا لذكر ذلك هنا. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أعتقد أنك محق، موضوع الاستمرارية قد يفهم بطرق مختلفة، وأعتقد أنه لازال من المبكر أن تكون لنا نظرة شاملة للطرق التي سيفهم بها النص.

إذن يفضل كل من ممثلي إسبانيا والمملكة المتحدة النسخة 2.

التالي ممثل إيران.

شكرًا. نعم، النسخة 2 هي الأفضل، لكن هل لدينا الوقت الكافي لاختصارها؟ إنها قضية مهمة جدا. هل نحن بحاجة لهذه المشورة الآن أم أننا نستطيع -- إنها قضية أهم من أن تنفذ بعجلة. شكرًا.

ممثل إيران:

شكرًا. إذن سؤالك ربما هو: هل في هذه المشورة أمور لا يتفق معها أحد الحاضرين؟ لأنه إذا لم نكن مختلفين فالسؤال هو: هل نريد -- هل نحن بحاجة إلى هذا أم لا؟

الرئيس شنايدر:

لذلك أرجو منكم أن تفكروا قبل الرد، وتركزوا على كون المشورة مفيدة وضرورية، ومن ثم كنقطة ثانية، إذا كنتم تعتقدون أنها مفيدة وضرورية، فما هو الشيء الذي تختلفون حوله. لأنه إذا لم -- إذا لم يكن هناك شيء نختلف حوله، فما هو الضرر؟ إذن هذه نصيحتي لكم.

الآن ممثلًا هولندا وسويسرا.

نعم. شكرًا لك، سيادة الرئيس. لدي نفس ملاحظتي ممثل المملكة المتحدة، أي بخصوص تعبير "بشكل مستمر"، فعلينا أن نتجنب هذا لأنه تعبير قطعي، وأفضل بشكل خاص اقتراح ممثل المفوضية الأوروبية وحذف، ما -- النص الموجود بين قوسين على وجه الخصوص لأنه استباقي، ولأن لدينا اهتمامات أخرى، ونحن الآن نضع بعض المخاوف في مرتبة أعلى من غيرها. شكرًا.

ممثل هولندا:

شكرًا. سنأخذ الأمر بعين الاعتبار.

الرئيس شنايدر:

سويسرا؟

ممثل سويسرا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

فقط كتعليق على بعض التعليقات الأخرى التي أجريت بشأن ما إذا كنا قد تسرعنا في هذا الأمر، أردت فقط أن أوضح، باعتباري واحدا من رعاة النص الأولي، أن هذا النص قد تم توزيعه منذ ما يقرب من أسبوع واحد على جميع أعضاء GAC، لذلك أنا لا أعتقد أننا تسرعنا، بل هذا العمل نتيجة للاتفاقات التي توصلنا إليها أثناء إعداد جدول الأعمال، فقد وزعنا هذا في وقت مبكر. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. لذلك هل نحتفظ به داخل النص، ثم نختار النسخة 2 ونحاول اختصارها قليلا قبل الجولة القادمة، أم أنكم تفضلون السكوت عن هذا، آخذين بعين الاعتبار أننا -- قمنا سابقا بمناقشات كبيرة. كان ذلك واحدا من العناصر الرئيسية في حوارنا.  
نعم، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

سيدي الرئيس، مرة أخرى، بخصوص موضوع العجلة والتسرع. انتقد ممثل سويسرا وجهة نظري حول التسرع والعجلة. ما هي العجلة إذا لم تكن محاولتنا تقصير فقرة في نصف ساعة، والتي قد تزداد سوءا بسبب ذلك، ثم إرسال المشورة، والبقاء على طولة المجلس لسنوات عديدة لأنها لم تكن مشورة واضحة؟ هذه هي العجلة التي أتحدث عنها. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

عذرًا. لا -- لم أفهمك جيدا. هل تريد إبقاء النص كما هو أم أنك تريد حذفه كلياً أم أنك ترى شيئاً آخر؟ شكرًا.

ممثل إيران:

أنا أفضل عدم -- أرى أنه يجب القيام بهذا بعناية أكثر، أي أن لا نرسل أية مشورة للمجلس في هذا الاجتماع بخصوص هذه القضية. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. ردود فعل أخرى؟ المملكة المتحدة؟

ممثل المملكة المتحدة:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. حسنا، أعتقد أنه يمكننا اختصارها. أعتقد أنه يجب الاحتفاظ بها. إنها سمة هامة من سمات المناقشات التي أجريناها هنا، ويجب أن ننقل الكيفية التي استجابت بها GAC للمجلس.

لذلك أود أن نبقى على نص النسخة 2، وحذف التحديدات، أي النص الموجود بين قوسين الذي أشرت إليه من قبل، الأمر الذي دعمه ممثل هولندا أيضا، ثم نختم ذلك في الفقرة 2. أما الباقي فليس بمشورة، على ما أعتقد، 3 و 4، إذن نختصرها على هذا النحو. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. أعتقد أنه علينا المضي قدما، ونأخذ هذا الأمر -- أدعو المهتمين ب -- أرى بعض الإيماءات -- الحفاظ على نص أقصر واستغلال وقت استراحة الغداء للتوصل إلى نسخة أقصر لجلسة بعد الظهر؟

هل يمكن أن ننتقل إلى الجزء التالي، لنرى ما وصلنا إليه في الأجزاء القادمة؟

شكرًا.

توم ديل:

شكرًا. المقطع التالي من المشورة يتعامل مع قضايا اعتماد الخصوصية وخدمات الوكيل.

"توصي GAC المجلس بأن: التوصيات التي قدمتها مجموعة عمل PDP لـ GNSO حول قضايا الخصوصية واعتماد خدمات الوكيل، تثير قضايا سياسة عامة مهمة، والتي أبرزتها GAC في تعليقاتها على التقرير الأولي لـ PPSAI.

"على المجلس أن يضمن استمرار الحوار حول سبل بناء وفعالة لمعالجة مخاوف GAC.

على المجلس، في حال قرر اعتماد توصيات PPSAI، أن يوجه فريق المراجعة والتنفيذ لضمان معالجة مخاوف GAC بشكل فعال، في مرحلة التنفيذ، وإلى أقصى حد ممكن.



"ينبغي السعي إلى الحصول على مشورة GAC وردود فعلها، أثناء وضع خطة التنفيذ المقترحة، بما في ذلك من خلال مشاركة فريق عمل السلامة العامة في أعمال فريق المراجعة والتنفيذ.

"إذا برزت قضايا السياسة، أثناء مناقشات التنفيذ، فيجب إحالتها إلى GNSO من أجل مداولتها في سبيل الوصول إلى التحسينات المحتملة للتوصيات PPSAI و/أو اعتماد الخصوصية وخدمات الوكيل."

أما الأساس المنطقي لهذه المشورة فهو كالتالي. عذراً.

أعتقد أنه ليس لدينا الوقت لقراءة صفحة ونصف من الأساس المنطقي، لذلك دعونا نركز على المشورة وربما نطلب بعد ذلك، من منسئي -- وقد وصلنا هذا منذ بضعة أيام فقط -- ربما اختصار هذا الأساس المنطقي لنصف صفحة أو ما يقارب ذلك، إذا كان ذلك مقبولاً.

لذا يرجى منكم التعليق على المشورة نفسها أولاً. شكرًا.

ممثل الولايات المتحدة؟

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

ممثل الولايات المتحدة:

تعليقي على الفقرة الأخيرة من المشورة. في السطر الثالث.

أقترح حذف عبارة "توصيات PPSAI و/أو." فتصبح بذلك الجملة كالتالي، "المداولات المستقبلية المتعلقة بالتحسينات المحتملة لاعتماد خدمات الخصوصية والوكيل."

شكرًا.

شكرًا. أي اعتراضات على هذا الاقتراح؟ نعم، ممثل مفوضية الاتحاد الأفريقي.

الرئيس شنايدر:

ممثل مفوضية الاتحاد الإفريقي: شكرا لك -- شكرا لك، ممثل الولايات المتحدة الأمريكية. بالنسبة للفقرة الأخيرة من المشورة، أقترح أن تحذف نهائياً، إذا وافق على ذلك زملائي هنا، ذلك للأسباب التالية.

بما أننا نقدم المشورة للمجلس حول عملية GNSO، على عملية خاصة بـ GNSO، وذلك -- نعم، يبدو الأمر بعد التفكير مربكاً بعض الشيء، لذلك ربما يمكننا حذفه تماماً، إذا وافق زملاؤنا على ذلك.

لأن المفهوم من قولنا هو أن على الـ GNSO العودة والعمل على قضاياها الخاصة بها بنفسها. هذا ما يفهم من هذا الكلام. لذلك أعتقد أنه يمكننا حذفه. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. ممثل إيران؟

ممثل إيران: لا أرى أية مشكلة في ذلك. لم لا نعطي المشورة حول أنشطة GNSO؟ ما الخطأ في ذلك؟ تلك هي القضية برمتها. شكراً.

الرئيس شنايدر: إسبانيا، ما رأيكم؟

ممثل إسبانيا: لا أرى -- لا أفهم تماماً السبب الذي سيدفعنا لحذف هذه الفقرة. بغض النظر -- سواء كنا نقدم المشورة للمجلس أو كنا نخاطب GNSO، فإن أهمية هذه الفقرة هي توفير حافز لـ GNSO للتعامل مع GAC على معالجة شواغل GAC خلال مرحلة التنفيذ.

إذا استغنيا عن هذه الفقرة، ستبقى لنا فقط الفقرة السابقة، التي تقول أنه، نعم، كلتا المجموعتين تحاولان العمل معاً بشكل بناء.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك يا ممثل إسبانيا. أعتقد أن هذا النقاش إجرائي أساساً، فإذا كان لأي شخص مشكلة مع مضمون تلك الفقرة، فسنناقشها، ولكن ما يتعلق بكون هذا مناسباً أم لا، فلا أرى مشكلة في ذلك. لذلك أقترح قبول صياغة الولايات المتحدة وترك الباقي كما هو؟ هل لأحدكم اعتراض على هذا؟

ممثل السويد ومن ثم ممثل إيران.

ممثل السويد:

شكراً.

أعتقد أن هذا وقت مناسب لهذه المسألة، لذلك يجب أن تكون جزءاً من البيان. وربما كان بالأحرى إدراجها تحت عنوان "قضايا أخرى". إذا لم يكن -- إذا لم تكن من اختصاص المجلس، فإنها -- إذا كنا نحاول إيصال شيء إلى GNSO، فلا ينبغي إدراجه في إطار مشورة المجلس. أتفق مع ذلك.

الرئيس شنايدر:

حسناً، أعتقد في الواقع، أن المشورة موجهة إلى المجلس ليرجع إلى GNSO، ولذلك فهذا أمر منطقي، إذن، هل نوافق على النص بصيغته المعدلة من قبل الولايات المتحدة؟ ممثل إيران؟

ممثل إيران:

نعم، نوافق على ذلك. وأحد أسباب ذلك هو أنني كنت في اجتماع GNSO وقال أحد الأشخاص من GNSO -- لا أسميه -- أنه لا توجد أية مشورة من GAC حول قضية PPSAI. إذن من الضروري القيام بذلك، وعلينا أن نذكر هذا الأمر. أي نحتفظ بالنص الذي اقترحتة الولايات المتحدة مع تغيير طفيف في الفقرة الأخيرة.

الرئيس شنايدر:

أرى أشخاصاً يومئون برؤوسهم.

ممثل مفوضية الاتحاد الإفريقي:

ليس هناك مشكلة. لا بأس. أجل.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. هل هناك أية أي مشكلة أخرى في هذا النص أو أنه يمكننا -- نص المشورة؟

إذن هل يمكننا ترك النص كما هو، مع تعديل الولايات المتحدة، والحصول على نص أقصر بعد استراحة الغداء؟

حسنًا. شكرًا. بالنسبة للأساس المنطقي. عذرًا.

رموز البلد المكونة من حرفين في المستوى الثاني.

توم ديل:

شكرًا. شكرًا. نص رموز البلد المكونة من حرفين في المستوى الثاني كالتالي: "ناقشت GAC الخطط المقترحة من قبل مشغلي التسجيل للتخفيف من مخاطر الخطط بين رموز البلد والرموز المكونة من حرفين في المستوى الثاني تحت النطاقات الجديدة. لا تستطيع GAC تقديم وجهة نظر بالإجماع حول كل تدبير من تلك التدابير، حيث أن هناك اختلافًا في الآراء حول كل منها. ومع ذلك، فإن GAC توصي بأنه ليس لديها أي مانع من حيث المبدأ من إصدار الرموز المكونة من حرفين في العلامة التجارية ونطاقات TLD ونطاقات ذات سياسات التسجيل المقيدة.

"توصي GAC أو" -- وهذا بين معقوفتين -- "أو تعتبر من المفيد جدا أن على السجل أو أمين السجل المعنيين" -- وهذا أيضا بين معقوفتين -- "الانخراط أعضاء GAC المعنيين عند التعرف على المخاطر من أجل التوصل إلى اتفاق حول كيفية التعامل معها، أو أن يكون لها تقييم من طرف ثالث إذا تم تسجيل الاسم قبل ذلك."

حسنًا.

الرئيس شنايدر:

يمكنك قراءة الأساس المنطقي أيضا.

توم ديل:

حسباً. نص الأساس المنطقي هو، "الجزء الأول المجمع عليه من هذا البيان هو المتعلق بنطاقات TLD للعلامات التجارية ونطاقات TLD ذات تدابير التسجيل المقيدة. تعترف GAC بأن خطر الخلط بين نطاقات العلامات التجارية غير موجود بتاتا، حيث يمكن التعرف على نطاق TLD كمساحة مغلقة لتعزيز علامة تجارية ما. لذا، لا تجب أية إجراءات احتياطية إلا الامتثال الكامل للمواصفة 13 من اتفاقية السجل. وترى GAC أيضا أن سياسات التسجيل المقيدة تستبعد بالفعل استخدام الرموز المكونة من حرفين لأغراض لا علاقة لها بمعنى السلسلة، والتي تمنع بذلك الاستخدامات التي يحتمل أن تكون مربكة مع رمز البلد."

يحتوي النص الإضافي الموجود بين قوسين على ما يلي، "توصي GAC أيضا المجلس بدعم النهج الذي يسمح للسجلات وأمناء السجل المشاركة مع الدول والأقاليم الذين قدموا اعتراضات وحددوا أخطارا واضحة للارتباك أو ضررا طارئا على القيم الوطنية، وذلك لمعالجة هذه القضايا بأفضل طريقة ممكنة. و النهج المفيد الآخر الذي توصي GAC المجلس بالنظر فيه هو أن ترجى المخاوف المحتملة لنظام تقييم أو تسوية منازعات مستقل، في حال تسبب محتوى موقع ويب معرف بحرفين في الارتباك أو أي تأثير سلبي آخر على البلد أو الإقليم المعنيين والذي يمكن توثيقه."

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن هذا أمر يمكننا الاستمرار في مناقشته لفترة طويلة. أريد فقط أن أذكركم بأننا قدمنا عددا من المشورات حول هذا الأمر. مرحلة العملية التي نحن فيها هي أنه قد تم تفويض عدد من هذه الرموز مسبقا، وينبغي أن يكون التركيز على الخطة التخفيفية، وليس على وجهات النظر العامة حول ما ينبغي فعله مع رموز البلد كمستوى ثان. أرجو أن تركز المناقشة على هذا.

سنستمع لبعض ردود الفعل ثم نرى ما نصل إليه آنذاك. لدي سيدة في الخلف. كايما؟

ممثل نيجيريا:

ممثل نيجيريا يتحدث. لدي تعليق على الفقرة الثانية. نحن ندرك أن هناك بعض الدول التي ليس لديها أي اعتراض على استخدام رموز الحرفين على أي مستوى ولأي سبب من الأسباب.

ولكن موقف نيجيريا، كما كاتبنا ICANN، هو أننا لا نريد أن يصدر رمز بلدنا في المستوى الثاني، ولا نريد إصدار حرفين أو ثلاثة أو سلسلة Nigeria كلها في أي مستوى. ونطالب بالاتصال الخاص أو التواصل مع مستعمل هذه الحروف كأننا من كان.

أردت أن أذكر هذا للسجل فقط. نحن لسنا موافقين على هذا. النص يقول أن هذه مشورة GAC، لكننا نعترض على ذلك، ولا نتفق مع هذا البيان.

شكرا لك، ممثل نيجيريا. لقد أعربت في الواقع العديد من البلدان عن اعتراضها على هذا. ولذلك لا أعتقد أنه يمكننا الإبقاء على هذه الفقرة لأنه لا إجماع عليها. هذا استنتاجي الشخصي على الأقل.

إيران.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيادة الرئيس. نعم، أتفق مع ممثل نيجيريا. موافقة صريحة مصرحا بها. وأتفق مع حذف ذلك. لكن أرى أن نقترح نصا، وأود أن يعرض هذا النص على الشاشة ويناقش على أساس كونه نصا محايدا. وهذا يتماشى مع ما قاله ممثل نيجيريا وغيره. وقد نجد حلا لذلك. لا يرى ممثل إسبانيا أن ذلك هو الحل، لكننا نرى أنه من المفيد مناقشة ذلك. لنضعه إذن على --

ممثل إيران:

حسناً. أخبرنا من فضلك أين سيعرضه توم ثم أمله عليه بسرعة الكتابة. هل تريد اقتراح النص الآن؟

الرئيس شنايدر:

اقترح النص ثلاث مرات أصلا. وهم لا يعدلونه حسب أي رأي. لا أفهم هذا.

ممثل إيران:

لا يمكنه البحث عن النص في حاسوبه لأنك تريد رؤية هذا.

الرئيس شنايدر:

- ممثّل إيران: لقد أرسلت النص إلى جيما. من فضلك لا تطلب مني قراءة النص --
- الرئيس شنايدر: هل يمكنك قراءة النص بكامله لأن البحث عنه سيستغرق وقتاً طويلاً.
- ممثّل إيران: اسمح لي أن أسلمك النص. لقد أرسلته ثلاث مرات. ولا أرى أية فائدة من هذه المسألة. لم لا يوجد النص أصلاً على الشاشة؟ هل يمكنك أن تخبرني لماذا لم يوضع هناك؟
- الرئيس شنايدر: هل يمكننا التركيز على قراءة النص -- والاستماع إليه؟ نريد أن نسمع النص. نرغب في وضعه على الشاشة ومن ثم مناقشته. شكراً جزيلاً لكم. حسناً.
- ممثّل إيران: ما لم يذكر خلاف ذلك على وجه التحديد.
- الرئيس شنايدر: من فضلك، كافوس، أرنا أين كنت ترغب عرض النص. أين هو هذا النص؟
- ممثّل إيران: بعد الفقرة الأولى.
- الرئيس شنايدر: بعد الفقرة الأولى. شكراً. حسناً.
- ممثّل إيران: "ما لم يذكر خلاف ذلك على وجه التحديد من قبل دولة أو دول معينة."

الرئيس شنايدر:

إذن يضاف ذلك إلى الفقرة الأولى؟

ممثل إيران:

لا، بعد الفقرة الأولى. قبل الاستمرار في الفقرة الموالية. فاصلة، ثم "إن إصدار اسم أو رمز مكون من حرفين للاستخدام في المستوى الثاني يخضع لموافقة صريحة يمكن الحصول عليها من عند الحكومة أو البلد المعنيين."

وهذا يعني أننا نترك المجال مفتوحاً لمن ليست له مشكلة مع هذا. البلدان التي أعلنت، مثلاً البلدان A و B و C و D، تعلن لـ ICANN أنه ليس لديها مشكلة. تفضل.

ولكن يجب أن تكون هناك فرصة للآخرين في تفسير وضعهم، وأنا أتفق مع (غير واضح). هذا نص محايد تقريباً. لا نريد العيش حسب رأي تلك الدول، بل نحتفظ بحقنا في رأي مغاير.

وهذا الأمر مهم جداً بالنسبة لما يقارب 50 بلداً. نيجيريا واحدة من هذه البلدان، وهناك غيرها. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، ممثل إيران، على هذا الاقتراح الجيد. هل سيحل هذا محل الفقرة التي تلي ذلك؟ أم أنه --

ممثل إيران:

الفقرة الأولى والفقرة الثانية، يليهما وقف تام.

الرئيس شنايدر:

ويحذف الباقي كله؟

ممثل إيران:

نعم، يحذف.



الرئيس شنايدر: إذن دعونا ننظر إلى الفقرة الأولى، وإلى هذه الفقرة المقترحة حديثاً. أعتقد أن هذا يعكس واقع ما قلناه حتى الآن بشكل جوهري. هذا هو رد فعلي الأولي.

لا يمكننا إنفاق الكثير من الوقت على هذا الأمر. وإذا كنا لا نرى، تقارباً في وجهات النظر، فعلينا تأجيله إلى فترة ما بعد استراحة الغداء.

ردود الفعل الأولية؟ الصين.

ممثل الصين: شكراً لك، سيادة الرئيس. لدي اقتراح بسيط على الصياغة. بدل استعمال كلمة "البلد أو البلدان." ربما يمكننا إضافة "الأقاليم" أي "البلدان/الأقاليم" لإضافة كلمة "إقليم" إلى هذه الجملة.

الفقرة الثانية؟

الرئيس شنايدر:

الفقرة المقترحة من قبل كافوس.

ممثل الصين:

حسناً، شكراً. ممثل هولندا ثم ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

ممثل هولندا: أنا أحترم موقف الدول التي لا ترغب في الحصول على نطاق مستوى ثان. وأتساءل عما إذا كان هذا أمراً عملياً وممكن التطبيق حيث أن بعض التفويضات حصلت مسبقاً. ومصدر قلقي الرئيسي هو أننا ندرج إجراء جديداً مع هذه -- لن نقول هذا -- مع نتيجة لا يمكن التنبؤ بها لأنه قد حصلت فعلاً بعض التفويضات.

وخلاصة الأمر، أننا نقوم بتغيير القواعد أثناء الطريق، الأمر الذي أعتقد أنه ليس الطريقة الصحيحة التي يجب على الحكومات التعامل بها مع مقدمي الطلب، أو لنقل، علاقتها مع عملائها. نحن نغير القواعد على طول الطريق، وهو ليس من الأمور المستحسنة. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. الأمر كما قلت. نحن نقدم مشورتنا حول كيفية التعامل مع رموز البلد من المستوى الثاني. قامت ICANN بوضع إجراء. وقد أعربنا نحن أيضا، مرات عديدة، عن عدم رضانا بالطريقة التي تعمل بها هذه الآليات. وقد حصل بعض التكيف مع هذه الآلية. وهذا كله في الماضي. الشيء الوحيد الذي يجب علينا -- إذا شئت -- التركيز عليه هو -- وقد كانت المشورة واضحة جدا حول ذلك -- هو عملية التخفيف الخاصة بالمرحلة الحالية.

إذن لا يتعلق الأمر بموافقتنا أو عدم موافقتنا على حق الحكومات في إعطاء رأيها. لقد ذكرنا هذا. ذكرناه مرارا وتكرارا. علينا أن نتابع لأنه بقيت لنا 5 -- دقيقة واحدة. إذن سوف نتجاوز الوقت المحدد قليلا.

لا يمكننا الاستمرار في هذا. أرجو منكم مناقشته في فترات الاستراحة. ولكن ضعوا في اعتباركم، أننا قدمنا المشورة. وأن المجلس قد تصرف. وطور فريق ICANN الأشياء. انتهى هذا الأمر.

الشيء الوحيد الذي -- هي مسألة الحالات التي اعترضت فيها الحكومات على استخدام نطاق TLD بسبب راجع للخلط وما شابهه، وأيضا هناك خطط التخفيف. والشيء الوحيد الذي يبدو معقولا هو مناقشة خطط التخفيف هذه، وما إذا كان لدينا بعض المشورات في هذا الصدد، لكن الأمر لا يتعلق فقط بوجودها أو عدمه -- لدينا -- لا فائدة من قول أن هناك بعض الدول التي ليس لديها مشاكل وأن هناك دولا أخرى تعترض، لأننا قد قلنا ذلك في السابق. لذا، يرجى تذكر ذلك. أعتقد أن علينا أن نمضي قدما.

كافوس، إذا كان لديك اقتراح، فأرجو أن تدلي به.

ممثل إيران:

توماس، لا تضغط علينا. تمت مناقشة تسعة فقط، من بين 205 بلدا وإقليما. لماذا ترغب في الاستمرار مع 196 بلدا آخر قائلًا بأن ذلك غير صحيح؟ وقد ذكرنا في مراكش. لقد ذكرنا في السابق أن لدينا اعتراضات.

هذا النص واضح. إذا لم يكن لديك أي مشكلة فقدم المشورة إلى GAC -- إلى ICANN، ليس هناك مشكل. ولكن بالنسبة للآخرين، فيجب أن يكون لهم موافقة مصرح بها. من فضلك لا تضغط علينا بسبب الدققة الواحدة أو الدقيقتين المتبقيتين من الوقت. نحن لا نهتم بالأشياء. هذا خاطئ.

إذن نرجو منك أن تتكرم وتسمح لنا بمعالجة هذا لأنه أمر مهم جدا. وهذا محايد تماما. إذا ذكرت كل البلدان أنه ليس لديها مشاكل، فليس لديها مشاكل. لكن ماذا عن الآخرين الذين نحتاج موافقتهم الصريحة -- تمت مناقشة تسعة بالفعل، ولكن لم تتح الفرصة لغيرهم.

لماذا ندعم العلامات التجارية؟ لماذا ندعم شيئا يؤدي بنا إلى الدخول في قضايا حساسة وخطيرة بالنسبة للبلدان؟ يمكنني أن أشرح لك على انفراد، خطورة هذه --

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران، تفضل. الشيء الوحيد الذي قلته، هو أننا لا يجب أن نخوض في الأمور التي تناولناها سابقا. لقد تم اتخاذ القرارات. هذا ما قلته. أعتقد أنه أمر منطقي قليلا.

لذلك دعنا نحاول -- ربما نصل إلى ذلك سريعا. ماذا عن أول -- اقتراح إيران حول الفقرتين الأوليين، وحذف البقية. هل ذلك أمر مقبول؟ نعم أو لا. إذا قلتم نعم، فقد انتهينا هنا. وإذا قلتم لا، فسأوقف النقاش لتتابعوه بشكل غير رسمي، لنعود إليه في وقت لاحق.

إذن هل هناك أي اعتراض على الاقتراح المقدم من طرف ممثل إيران؟

سويسرا.

ممثل سويسرا:

بالنسبة للفقرة الرابعة الآن، أريد أن أعرف الأساس المنطقي لحذف ذلك كله، لأننا رأينا أنه كان هناك اتفاق في الآراء حول هذا أثناء المناقشة. شكرا.

الرئيس شنايدر:

إذن تقترح أن نبقى الفقرتين الأولى والثانية المقترحة من طرف ممثل إيران، ونحذف الفقرة الثالثة ونبقي على الرابعة؟ لأن ذلك العنصر يتحدث عن أمر مستقبلي، عكس العناصر الأخرى التي تتناول ما سبق. لذلك اسمحوا لي أن أحاول تقديم اقتراح معدل حسب ما اقترحه ممثل سويسرا.

إذن هل هناك من يعترض على أن نبقى الفقرتين الأولى والثانية المقترحة من طرف ممثل إيران، ونحذف الفقرة الثالثة بعده والتي لم يجمع عليها، ونبقي على الرابعة؟ ممثل المفوضية الأوروبية.

ممثل المفوضية الأوروبية:

أسف جدا على عودتي إلى هذا. أردت فقط أن أوضح أنه حسب ما أذكر -- ويمكن للأمانة التأكد من ذلك -- فقد أعطينا مشورة مماثلة لكنها تحولت إلى عكس ذلك في المرة السابقة. بعبارة أخرى، يمكنك استخدام رمز البلد المكون من حرفين في المستوى الثاني ما لم يكن هناك رفض.

والآن، حولناها إلى عكس ذلك تماما، وهو أنه لا يمكن استخدام الرمز إلا إذا كانت هناك موافقة. فيبدو لي أننا نقوم بتغيير المشورة.

لا.

متحدث غير معروف:

كان ذلك سؤالاً دقيقاً واحداً فقط، ممثل إيران، إذا كنت لا تمانع.

ممثل المفوضية الأوروبية:

لذلك اقتراحي هو التالي، أن تبحث الأمانة عن الصياغة الدقيقة التي استعملناها في هذه المسألة في المرة السابقة.

ونقوم بنسخها ثم لصقها.

الرئيس شنايدر:

ونوضح أن ما نقوله الآن ليس متناقضا أو مختلفا عن ما قلناه في المرة الأخيرة. ونحن --  
حسنا؟

ممثل المفوضية الأوروبية:

حسناً. سامحني. يجب أن نمضي قدماً. يجب أن نمضي قدماً. وإلا فلن يبقى لكم حتى وقت أكل  
شطيرة. وأعتقد أن هذا ما ينبغي السعي له.

الرئيس شنايدر:

ونشير مرة أخرى إلى أنه ليس هنالك إجماع حتى الآن. ولنستمر في التفكير أثناء استراحة  
الغداء. وأحثكم، على أن لا -- إذا كررنا المشورة الماضية، فإننا سننسخها ثم نلصقها، أو نضع  
مرجعا لها في النص. لكن دعونا نحاول إعادة صياغة المشورة الماضية بشكل جديد.

أعتقد أن هذا شيء ينبغي أن نكون قادرين على البناء عليه، لأن الأمر سيكون صعبا بخلاف  
ذلك. شكرا على تفهمكم.

دعونا ننتقل إلى الجزء التالي، وهو استخدام الرموز المكونة من ثلاثة أحرف في قائمة ISO.

لم تسمح لي أن (غير واضح) نفسي.

ممثل إيران:

لا، عذراً.

الرئيس شنايدر:

هي لم تفهم مشكلتنا. المشكلة --

ممثل إيران:

أرجو أن تحل هذا الأمر بينكما بشكل فردي. ليس هناك وقت لهذا. أعتذر بشدة. قضينا ما  
يكفي --

الرئيس شنايدر:

ممثل إيران: إذن ارفع الجلسة.

الرئيس شنايدر: لا، لن أرفعها.

ممثل إيران: لا، لا، لا. علينا أن نستمع إلى وجهات نظرنا. كيف ستعرف رأي البلد إذا لم يعطك وجهة نظره. عدم الرد هذا كان يعتبر --

الرئيس شنايدر: تفضل.

ممثل إيران: -- الاتفاقية.

الرئيس شنايدر: تفضل. إذا لم يعجبك هذا فترشح للرئاسة. ثم اجلس هنا. أطلب منك الاستمرار.

ممثل إيران: لا، لا يعجبني ذلك.

الرئيس شنايدر: سنواصل النقاش بعد الغداء. ولكن علينا الآن أن نستمر. شكرًا جزيلاً لكم.

ممثل إيران: سأعود بعد الغداء، نعم.

الرئيس شنايدر:

من فضلك، توم، استمر.

توم ديل:

القسم الخاص بمشورة تعامل المجلس مع استخدام الرموز المكونة من ثلاثة أحرف في قائمة ISO-3166 كمنطقات في الجولات المقبلة. وهي كما يلي، "ناقشت GAC التحفظ على ثلاثة رموز من نوع ألفا 1-ISO-3166 من رموز المستوى الأعلى، وتفاعلت مع المجتمع في الدورة المجتمعية حول الأسماء الجغرافية الذي عقد في اجتماع ICANN هذا.

"وكما جاء في مدخلات GAC الأولية حول رموز البلد المكونة من ثلاثة أحرف كمنطقات مستوى أعلى في الجولات المقبلة، التي نقلها خطاب رئيس GAC في 14 ديسمبر 2015، إلى الرؤساء المشاركين في مجموعة عمل عبر المجتمع حول استخدام أسماء الدول والمناطق كمنطقات مستوى أعلى، فقد تكون هناك مناهج سياسية مختلفة لاستخدام رموز البلد كمنطقات TLD كمصلحة عامة. لكن، هناك قضايا كثيرة لا بد من معالجتها قبل اعتبار أي تغيير محتمل للحماية الحالية لرموز البلد المكونة من ثلاثة أحرف لـ 1-ISO-3166.

"ولذلك، فإن GAC تحث المجتمع على القيام بمناقشات مع GAC حول هذه المسألة، والامتناع عن تقديم مقترحات وآراء إلى المجلس بخصوص هذه المسألة حتى تتم معالجة وتحليل كل المخاوف ووجهات النظر بعناية.

"توصي GAC المجلس بعدم رفع الحماية الحالية حتى تجرى على الأقل مناقشات معمقة في GAC ومع الدوائر المعنية."

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توم. لن نقرأ الأساس المنطقي. دعونا نركز على النص.

أي تعليقات، من فضلكم، على هذا النص؟

نيوي؟

ممثل نيبوي: هل يمكننا الاستغناء عن عبارة "على الأقل"؟

الرئيس شنايدر: هلا تساعدوننا؟ أين هي هذه العبارة؟

ممثل نيبوي: "بعدم رفع الحماية الحالية حتى" -- تجرى على الأقل مناقشات معمقة" إذن نستعمل فقط "رفع" --

الرئيس شنايدر: في الفقرة الأخيرة؟ حسناً.

ممثل نيبوي: أجل. هل أنت معي؟

الرئيس شنايدر: حسناً. هل من تعليقات أخرى؟ هل من المقبول الاستغناء عن "على الأقل"؟

ممثلوا كندا، والمملكة المتحدة، وهولندا. يرجى التحدث باختصار.

ممثلوا كندا، والمملكة المتحدة، وهولندا.

ممثل كندا: شكراً جزيلاً لكم. لدي اقتراح بسيط. لست متأكداً من أننا نريد أن ننهي المجتمع عن أن يتقدم

إلينا بالمقترحات، لذلك أقترح أن نعدل الفقرة الثالثة ونحذف "والامتناع عن..."، حيث تصير

الفقرة كالتالي، "ولذلك، فإن GAC تحدث المجتمع على القيام بمناقشات مع GAC حول هذه

المسألة، حتى تتم معالجة وتحليل كل المخاوف ووجهات النظر بعناية."

إذن نحذف ما بين "والامتناع" حتى "بخصوص هذه المسألة." شكراً.



الرئيس شنايدر: إذن أنت تقترح الوقوف عند "القيام بمناقشات مع GAC" أو عند "حول هذه المسألة"؟

ممثل كندا: عذراً. فقط للتوضيح، أنا أقترح حذف عبارة "حول هذه المسألة، والامتناع عن تقديم مقترحات وآراء إلى المجلس."

الرئيس شنايدر: الجزء الأوسط من الجملة.

ممثل كندا: نعم.

الرئيس شنايدر: حسناً.

ممثل كندا: شكراً.

الرئيس شنايدر: وعلاوة على ذلك -- سنجتمع المقترحات وبعد ذلك سنرى ما إذا كان هناك إجماع على هذا. هل هناك أي طلبات أخرى لإدخال تعديلات على النص؟ لدي ممثل المملكة المتحدة ثم هولندا، من فضلك.

ممثل المملكة المتحدة: نعم. شكراً لك، سيادة الرئيس. فقط من أجل جمالية النص، أعتقد أن هناك عنصراً واحداً فقط من المشورات في الفقرة الرابعة: "لكن لا ترفع الحماية الحالية الواردة في دليل مقدم الطلب في الجولة الحالية."

وكل ما تبقى عبارة عن معلومات خلفية، أليس كذلك؟

الرئيس شنايدر: الباقي هو الأساس المنطقي في الواقع، نعم.

ممثّل المملكة المتحدة: ربما يمكن تقليص الأساس المنطقي. عذراً. كان لديك --

الرئيس شنايدر: اعتقد أن رأيك معقول.

هولندا؟

ممثّل هولندا: أجل. هناك نقطة واحدة ربما يبين لنا أمرها الناطقون بالانجليزية. يبدو أنه إذا تم حذف "على الأقل" كما اقترح نيوي، فسيترتب على ذلك رفع الحماية الحالية -- سيتم رفع القيود الحالية بعد إجراء المناقشات.

ما أعنيه هو أننا يجب أن لا نقيّد رفع الحماية بإجراء المناقشات فقط. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. إذن يا نيوي، فالنص يوحي بأنه إذا جرت المناقشات المعمّقة، فينبغي للمجلس حينئذ رفع الحماية الحالية، وذلك مما لا نريد أن نقوله، على الأرجح.

حسناً. لقد دونت ذلك.

قبل أن أعطي الكلمة لممثّل إيران، هل توافق على أن الجزء القليل الأول من الفقرة الأخيرة هو المشورة، والباقي هو الأساس المنطقي؟ هل هذا معقول بالنسبة لك؟

أرى الناس يومنون -- لند -- دعونا نعمل على الفقرة الأخيرة، لأن ذلك هو مفتاح الكلمات التي نريد أن نقولها، وإذا كان من الممكن لممثّل هولندا، أن يأتيها بنص مناسب لجلسة بعد الظهر، فسيكون ذلك جيداً.

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران: شكراً لك، توماس. بصفتك رئيساً، هل لك أن تقول لي ماذا نقصد في الفقرة "ولذلك، فإن GAC تحت المجتمع"؟

هل من شأن مشورة GAC للمجلس أن تحت المجتمع؟ ماذا يعني ذلك؟

ليست بمشورة.

متحدث غير معروف:

الرئيس شنايدر: أعتقد أننا -- نعم. لديك نقطة معقولة، ولكن أعتقد أننا سوف نخرجها من النص أو ندمجها -- في الأساس المنطقي على أية حال. لدي سؤال من ممثل الغابون. لا، ليس ممثل الغابون. ساعدوني. سواز يلاند. نعم. بالطبع.

ممثل سواز يلاند: شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا أتساءل، سيدي الرئيس عما إذا كان من الممكن أن نقول فقط "توصي GAC المجلس بعدم رفع الحماية الحالية للرموز المكونة من ثلاثة أحرف" ونقف عند ذلك. لأنني لا -- قد أكون مخطئاً، لكني لا أعتقد -- لا أتذكر أي شخص هنا في GAC، يدعم استخدام رموز المكونة من ثلاثة أحرف كمنطقات عليا، فربما ينبغي أن تكون مشورتنا الأخيرة أن هذا الموضوع غير قابل للنقاش أصلاً.

وأنا مستعد لتقبل تصحيحاتكم، سيدي الرئيس.

الرئيس شنايدر: شكراً، سواز يلاند. أعتقد أنه كانت لدينا مشاركة عن بعد من إستونيا -- حيث أن الحكومة هناك ترغب في استخدام هذا الرمز.

أعتقد أن العناصر التي نحاول ذكرها هي (أ) يجب أن تجرى مناقشات حول هذا، و(ب) في الوقت الحاضر على الأقل، ودون الإخلال بما قد ينتج عن المناقشات، ينبغي ألا ترفع الحماية.

هل هذه هي النقط التي نحاول ذكرها في هذه المشورة؟ هل فهمت -- هل فهمت قصدك بشكل صحيح؟

أكرر. (أ) يجب أن تجرى مناقشات حول هذا قبل اتخاذ أي قرار ويجب أن -- في الوقت الحاضر على الأقل، حتى -- ودون الإخلال بما قد ينتج عن المناقشات، ينبغي ألا ترفع الحماية.

هل هذه هي العناصر التي تعتقدون أنها منطقية ويجب أن تكون في المشورة؟

هل هناك أية اعتراضات على هذين العنصرين؟

إذا كنتم موافقين على ذلك، فسنحاول صياغة نص يعكسه -- يعكس هذين العنصرين، ونحث إسبانيا ومن يريد المساعدة على التوصل إلى أساس منطقي يشمل العناصر التي قمنا بحذفها من نص المشورة السابقة إن كان ذلك من اللازم.

حسناً. إذن بقي لنا عنصر واحد آخر سننصرف بعده لتناول طعام الغداء، على أمل الاستراحة قليلاً ثم العودة بنشاط لمتابعة أعمالنا، وهذا العنصر هو حماية أسماء المنظمات الحكومية الدولية ومختصراتها. شكراً.

توم؟

شكراً. "حماية أسماء المنظمات الحكومية الدولية ومختصراتها. تعلن GAC أنها: (أ) توصي المجلس بمشاركة كل من GAC و GNSO بنشاط، في مسألة حماية المنظمات الحكومية الدولية في محاولة لتسوية الخلافات بين GNSO ومشورة GAC في هذا الموضوع، مع بقائه مستعداً للاستجابة للمخاوف التي تم إدراجها في مشورة GAC ابتداءً من بيان تورونتو. (ب) توصي المجلس، وذلك مع مراعاة عدد الأفراد الذين انضموا كل من مجلس الإدارة و GNSO منذ قدمت GAC هذه المسألة لأول مرة لمجتمع ICANN، بإشراك المنظمات الحكومية الدولية في مناقشاته (سواء داخل المجلس أو مع GNSO) عند الاقتضاء، باعتبار

توم ديل:

المنظمات الحكومية الدولية، أقدر على التعليق على توافق أي مقترح مع وضعها الفريد، كمؤسسات غير تجارية، وممولة من القطاع العام ووضعت من حكومة خاضعة للقانون الدولي.

شكرًا. التعليقات. ممثل إيران؟

الرئيس شنايدر:

يبدو أن الجزء الأول، الذي يطلب فيه من المجلس التعامل مع GAC، يعني أن المجلس قد رفض بالفعل مشورتنا، وأنا نريد منهم العودة إلينا.

ممثل إيران:

ثم ما هي قضية إيصاء GAC المجلس بمشاركة GNSO؟ هل ذلك من واجبنا؟ لماذا نذكر أن من الواجب علينا أن نطلب من المجلس أن يشارك GNSO؟ هذا ليس من واجبنا. إذن يجب إعادة صياغة النص بأكمله. شكرًا.

شكرًا لك ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن المجلس لم يرفض المشورة، لكن هذا الأمر أمر مؤقت وغير نهائي فهو خفي. ولكن قد تكون هناك عناصر -- ليست جديدة أو هي عبارة عن تكرار للمشورة الماضية بكلمات مختلفة مما قد يكون مربكا.

ممثل منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، هل تريد الرد على الأسئلة التي طرحها ممثل إيران؟

أجل. أردت فقط أن أردد ما قلته، وهو أن المجلس لم يرفض رسميا مشورة GAC. بل يوجد هناك فقط صراع معلق بين GNSO ومشورة GAC. لقد وضعت هذا الجزء من المشورة ليعكس المحادثات التي أجريناها خلال الأسبوع الماضي حيث كان علينا التعامل مع مجلس الإدارة وGNSO بشأن هذه المسألة. وجدنا أننا قد أجرينا مناقشات أكثر إنتاجية لم يسبق لها مثيل في هذه المسألة على مدى السنوات الأربع الماضية، و نعتقد أنه من المهم جدا تعرف

منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية:

GAC هذا وتقدم المشورة للمجلس في الاستمرار على نفس السياق، وهذا هو السبب الذي يجعلني أعتقد أنه من المهم جدا أن تبقى -- كل هذه المشورات في نص البيان. إنها مجموعة متكاملة. شكراً.

شكراً. في الواقع، كنت خلطت هذا مع النص السابق.

الرئيس شنايدر:

هذا في الواقع -- فكرة الجزء 1 هو المشاركة -- لهذا يجب أن يكون هذا بقيادة المجلس، هذه المجموعة الصغيرة. وهذا إشارة إلى المجموعة الصغيرة، على ما أعتقد. وبصراحة، كان -- كنت أنا الذي قمت بالخطوات الأولية لجمع وانتقال هذه المجموعة، وهناك توقع أعرب عنه في هذا البيان وهو أن مجلس الإدارة سوف يستمر في قيادة هذا الأمر، وهي مشورة يمكننا تقديمها للمجلس وهي مشاركة المجتمع، أي كل من GNSO و GAC.

والنقطة 2 تقول أنه كانت هناك بعض التغييرات في أفراد المناقشة. وهي في الأساس تفسير لـ -- إعطاء بعض المعلومات الأساسية. إذن ماذا -- ما رأيك؟ هل هذا مناسب هنا، أم لا؟ المملكة المتحدة.

شكراً. حسنا، أود أن أقترح فقط أنه، بما أن هناك عملية جارية، فيجب أن تركز المشورة على متابعة هذع العملية بدل --

ممثّل المملكة المتحدة:

يبدو من خلال المشورة الحالية أننا نقول للمجلس، "لم تفعلوا ذلك"، لكن في الواقع، أظن أنه من العدل الاعتراف بأنه كانت هناك تفاعلات إيجابية. "بمتابعة القضية بإلحاح مع GAC" -- "وGNSO" -- والباقي على طول تلك الخطوط. شكراً.

إذن سيكون ذلك تعديلا طفيفا على الفقرة الأولى. هل هذا صحيح؟

الرئيس شنايدر:

ممثّل منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية؟

منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية:

شكرًا لك يا ممثل المملكة المتحدة.

أولاً وقبل كل شيء، أعتقد أن هناك -- كانت هناك -- كان هناك تحول في الاستراتيجية بشأن هذه القضية التي يبدو أنها بدأت تعطي ثمارها، وهذا مما يحثنا على الاستمرار على هذا المنوال بدلا من المسار الذي كنا عليه سابقا، لأنه لم يكن هناك في الواقع أي تقدم ملموس في هذه القضية لمدة عامين تقريبا، ووجدنا -- كان توماس حاضرا في هذا الاجتماع، ويمكنك التعليق على هذا، إذا رأيت ذلك مناسبا -- أن إشراك GNSO مباشرة في هذا على وجه الخصوص -- لأن GNSO ليست عضوا رسميا في المجموعة الصغيرة -- كان ذلك عنصرا هاما في نجاح تلك الاجتماعات.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. علينا أن نتوقف هنا. ملاحظة واحدة فقط.

كان هناك بعض التقدم، كما ذكرتم، في اجتماع منظمة التعاون والتنمية، العام الماضي، ولكن لنتجنب الدخول في التفاصيل.

أعتقد أن ما نحاول أن نقوله هنا -- وأعتقد أن هذا نقطة معقولة -- فقد تم تضمين GNSO في هذه المجموعة بناء على طلبي، الأمر الذي لم يكن من قبل، ونريد أن نبني على هذا، وأن تكون مناقشاتنا شاملة.

وأتساءل عما إذا كان من الممكن أن -- نعم -- نختصر هذا في جوهره، وتكون الرسالة أساسا هي، أننا بحاجة للحفاظ على مشاركة الجميع بنشاط في هذه المجموعة الصغيرة وتسريع العمل والاستمرار فيه وعدم الاستسلام، وما إلى ذلك.

يمكننا -- هل نوافقون على هذه الرسالة؟ وبعد ذلك سأحاول إعادة صياغته معكم، مع بعضكم خلال استراحة الغداء.

هل نتفقون معي؟ هل توجد أية اعتراضات؟

حسنًا. شكرًا.

هذا ليس بالأمر السهل على الجميع. لدينا الكثير من الأشياء التي نريد قولها، ولكن علينا أن نحاول تشكيل هذا بطريقة أو بأخرى، ولذلك فعندما أجبركم على التوقف أحياناً، فهدفنا هو الانتهاء إلى نتيجة فقط. شكراً جزيلاً لكم.

الآن، سؤال واحد. ما يمكننا القيام به، لدينا جلسة لردود الفعل على هذا الاجتماع، والبدء في التحضير للاجتماع المقبل. الأمر يعود إليكم. نستطيع إكمال -- البيان ثم ننظر كم بقي لنا من الوقت لتلك المناقشة، لأنه إذا شرعنا في هذا -- أي في مناقشة التحضير للاجتماع المقبل، وأعتقد أن الشيء الأكثر إلحاحاً هو البيان.

هل توافقون على -- أرى الناس يومئذ -- أن نغير الترتيب؟ أنا، لمعلوماتك، هل أنت موافقة على هذا أيضاً؟ لأن أنا هي من سترأس هذه الجلسة.

سنبدأ مع البيان في الساعة 13:30، بالضبط، ومن ثم نرى إلى أي مدى -- كم من الوقت سنستهلك، وبعد ذلك -- نقضي ما تبقى، أي حتى الساعة 03:00 على -- في التحضير للاجتماع المقبل.

حسناً. اتفقنا. شكراً جزيلاً لكم. إذن أرجو منكم الحضور على الساعة 01:30 بالضبط إن أمكن، حسناً؟ شكراً.

[ استراحة الغداء ]



الرئيس شنايدر: لمعلوماتكم فقط، لا نزال نتوصل بأجزاء من النص. ونحن نعمل على ذلك بأسرع ما يمكن لكن لا يمكننا إلا صنع معجزات صغيرة. أما الأكبر منها، فهي مهمة الناس الآخرين. تفضلوا بالجلوس رجاءً.

حسنًا. شكرًا. نحن على وشك البدء من جديد. شكرًا جزيلًا لأولئك الذين عملوا بجد خلال وقت الغداء لمساعدتنا في نص جديد. ملاحظتان.

أولا وقبل كل شيء، هل ما زلنا نريد أن نصدر بياننا اليوم؟

متحدث غير معروف: (خارج الميكروفون).

الرئيس شنايدر: هل هناك أي اعتراض؟

متحدث غير معروف: (خارج الميكروفون).

الرئيس شنايدر: حسنًا. إذن -- بما أننا بحاجة إلى التأكد من أننا جميعًا في نفس الخط فيما يتعلق بالأساسيات. خلال المكالمات التي ناقشنا فيها جدول الأعمال، نصحتكم بألا تحجزوا رحلات عودتكم لمساء يوم الخميس ولكن ليوم الجمعة لأننا إن لم نكمل فسيكون لدينا خيار للمواصلة هذه الليلة. أنا لست متأكدًا إن كنتم تريدون ذلك.

فالهدف إذن هو إنهاء البيان الساعة 3:00؟

متحدث غير معروف: (خارج الميكروفون).

الرئيس شنايدر:

حسناً. إذن -- هذا يعني أننا جميعاً بحاجة إلى أن نركز جيداً على الجوهر، من جهة، وقد تكون هناك بعض القضايا المهمة ربما ولكنها ليست مستعجلة كثيراً لذلك يمكننا التعامل معها إما في الاجتماع المقبل أو عبر رسالة تتضمن نصيحة نبدأ في صياغتها بعد هذا الاجتماع فوراً.

ويعمل هذا الأمر الأخير -- سيعمل إن توصلنا لتوافق في الآراء بشأن الرسالة الأساسية بحيث تتم صياغتها بعناية. أما إذا أثارت الجدل، فسنضطر إلى تأجيل ذلك لحيدر أباد.

لذا يرجى أن تتذكروا الأمور التي تودون أن يتضمنها البيان الآن، والتي يجب أن تعطى لها الأولوية، وأود أن نخصص أكبر حيز من الوقت لهذه الأمور، أما التي نختلف فيها فسنضطر إلى تأجيلها لوقت لاحق، أي أنها ستكون ذات أولوية ثانوية الآن، كما أن ما ترون إمكانية مناقشته في حيدر أباد هو ذو أولوية ثانوية.

هل تظنون أن هذه الإجراءات أساساً معقولة في ظل الظروف الراهنة؟

سويسرا، أي اعتراض؟ لا.

نعم، كافوس.

ممثل إيران:

لا اعتراض على 3:00، لا اعتراض على 1:00، ولكن علينا ان نفعل شيئاً بشكل صحيح. النقطة التي أثارناها تهم 56 دولة. وليس واحدة فقط. فجميع الدول الإسلامية معنية بالأمر. أنا لا أتكلم نيابة عنهم لكنهم ليسوا هنا لكنهم قلقون حول ذلك. ولذا فإن هذا الأمر مهم.

اقرأوا نصيحة GAC السابقة. لم نتحدث عن الاتفاق، وكيف ينبغي تبنيه. وضحت ICANN أنه إذا أرسلت رسالة ولم يصل أي رد يعني تمام الاتفاق. وهذا الأمر غير صحيح. هذا كل شيء. نحن لم تطرق لذلك. نحن -- لم نتكلم عن ذلك في سنغافورة أو دبلن أو مراكش. لدي رسالة تتكون من ثلاثة سطور "مخاوف الحكومة ذات الصلة. ينبغي تنبيه الحكومات ذات الصلة على النحو المطلوب."

إذن -- فالطريقة هي كيفية تفسير ICANN لذلك. فهم يفسرون ذلك بشكل مختلف تحت ضغط معين، لذا يرجى التكرم تصحيح ذلك. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً لك ممثل إيران. أعتقد اننا نتفق معك تماماً. سوف نبحث في هذا وهو متضمن -- تم تضمين اقتراحكم في النص الذي سوف نرى على الشاشة. وسوف نصل إلى هناك.

لذلك لدينا فهم أساسي حول الافتراضات الأساسية والرؤية المشتركة التي نعمل عليها هنا.

حسناً. لذلك دعونا نتفحص ذلك.

ولن نتفحص العناصر التي اتفقنا عليها، لذلك دعونا نحاول تفحص كل نص جديد ونحاول المضي قدماً بالطريقة الأمثل وفقاً للظروف. شكراً.

إذن، توم، القراءة الثانية.

توم ديل: شكراً.

لم تطرأ تغييرات كبيرة على المقدمة.

لكن طرأت بعض التغييرات الطفيفة على الاجتماع مع GNSO.

كانت هناك بعض -- أضفت التعديلات التي اقترحها الأعضاء في تلك الجلسة، ولذا سأتوقف هناك.

ممثل المملكة المتحدة؟ شكراً.

ممثل المملكة المتحدة: شكراً. توم.

تعديل طفيف فقط. بالنسبة للنقطة الثالثة حول GNSO، ينبغي لنا أن نصوغها بصيغة الجمع، لأن المنظمات الحكومية الدولية والصليب الأحمر قضيتان منفصلتان، كما أشار توماس، الرئيس.

لذلك يجب علينا أن نغير إلى "الحمايات" في السطر الأول، وبعد ذلك سوف -- للتأكيد على نوع الانفصال، إن أردتم أن نضيف قبل "الصليب الأحمر/الهلال الأحمر" كلمة "من أجل". لذلك "من أجل" -- "ومن أجل الحركات الحالية للصليب الأحمر/الهلال الأحمر".  
إمه تعديل طفيف، ولكن وراءه هدف. شكرًا.

شكرًا. أعتقد بأنه يمكننا قبول ذلك. فهذا يوضح الوضع.

الرئيس شنايدر:

هل يمكننا أن ننتقل؟

لم يتم تحديث الاجتماع مع SSAC بعد، ولكنني أعتقد أننا على ثقة --

لا بأس.

توم ديل:

-- الأمانة حول أن ذلك التقرير الواقعي حول ما ناقشناه - هو - لا بأس به.

الرئيس شنايدر:

هناك أمر واحد ناقص.

حسنًا.

كان هناك تغيير طفيف على النص في BGRI حول --

توم ديل:

أنا أحاول أن أتذكره. عذرًا. لقد كان هنا -- كان ثائرا قليلا. ولكن أيا كان ذلك، فهو على الشاشة، لذلك...

عذرًا. تم حذف الإشارة إلى تقرير ACIG حول مشورة GAC، كما أعتقد، إذن فقد تم حذفها.

إذا لم تكن هناك أية تعليقات، فسنواصل.

نعم، باراغواي.

ممثّل باراغواي:

شكراً سيدي الرئيس.

وبالعودة قليلاً إلى لقائنا مع SSAC، هل من الممكن أن يشمل ذلك، سيدي الرئيس، قضايا IPv4 و IPv6 فيما يتعلق بقرار NAT، لنكون أكثر تحديداً؟

الرئيس شنايدر:

هل يمكننا حل هذه المسألة فيما بعد، لأنني لا أعتقد أن هذا الأمر -- دعونا نحاول إيجاد وسيلة ما ثم نقدم تقريراً واقعياً لأنني أعتقد أننا بحاجة إلى بعض الوقت لـ، لنقل، القضايا السياسية -- نعم -- والتركيز على المشورة، إلا إذا كانت أخطاء واقعية سهلة. شكراً.

توم ديل:

شكراً. لقد طرأت بعض التحديثات الطفيفة على كل من تقارير مجموعة العمل. وتم اختصارها في بعض الحالات. كما أدرج التقرير الصادر عن مجموعة العمل الخاصة بالسلامة العامة، لذلك...

نعم، ممثّل الأرجنتين.

ممثّل الأرجنتين:

شكراً لك، توماس. كان هناك شك في نص مجموعة عمل لجنة الترشيح NomCom. لقد راجعت النصوص وتم الاتفاق على العمل على المعايير العامة، وليس على معيار المجلس فقط.

لذلك فالاقترح هو أن يظل النص كما هو ما لم نحصل على تعليقات أخرى.

الرئيس شنايدر:

هل علينا حقاً مناقشة هذا بالنظر إلى القضايا الأخرى؟

ممثّل الأرجنتين:

إنه موجود في النصوص. أنا --

الرئيس شنايدر: أشكر على هذا التوضيح. هل يمكننا ترك هذه المسألة على حالها؟ وإلا سيكون لدينا عمل هذه الليلة. ولكن الدنمارك.

ممثل الدانمرك: حسنا، لقد قمنا بمحاولة مختلفة لإقناع رئيس مجموعة العمل بتعديل طفيف ولكنه رفض ذلك. إذا كان ذلك التعديل غير مقبول، فنود حذف الكلمات التالية: "كان هناك اتفاق على أن BG" -- أول جزء منه، لذا علينا أن نبدأ بـ"سوف تطور مجموعة العمل." إذن سحذف "الاتفاق" لأنه لم يكن هناك أي اتفاق.

الرئيس شنايدر: شكراً. لذلك فاقترحكم هو قول "سوف تطور مجموعة العمل مسودة المعايير."

ممثل الدانمرك: نعم سيدي.

الرئيس شنايدر: حسناً. هل يمكننا أن نقبل هذا؟ شكراً جزيلاً لكم. إن هذا يمثل تقدماً. حسناً.

شكراً. استمر.

توم ديل: المملكة المتحدة.

الرئيس شنايدر: هل يتعلق الأمر بهذا، المملكة المتحدة؟

ممثّل المملكة المتحدة:

كان بخصوص نص السلامة العامة.

الرئيس شنايدر:

حسنًا. ما هو --

ممثّل المملكة المتحدة:

انه قصير جدا بالفعل. أنا أدرك الارتباك الذي حصل نوعا ما على مدى الشهرين الماضيين حول دور مجموعة عمل السلامة العامة، لذلك أود فقط أن أقترح حذف "الفقرة المتعلقة بـ DNS الرئيسية والقسم المتعلق بـ IP WHOIS" وبعد ذلك نحصل على "تواصل مجموعة العمل المساهمة في السبل، بما في ذلك،" ثم يُسرد العمل.

الرئيس شنايدر:

إذن اقتراحكم هو حذف ما أشار إليه توم الآن؟

هل يمكننا قبول ذلك؟ هل هناك من مشاكل؟ لا؟ حسنًا. دعونا نحذفها بها.

ممثّل إيران؟

ممثّل إيران:

أي مسار؟ إذا قمتم بحذف ذلك، أية سبل؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر:

ربما نجد كلمة أفضل، لأن عبارة "بما في ذلك" -- "المساهمة في المناقشات الجارية بشأن قضايا من بينها" --

لا تغير أي شيء في الجوهر.

أولوف نوردينغ:

مسارات العمل.

الرئيس شنايدر: أجل. مسارات العمل. يمكن أن نقول "المساهمة في مسارات العمل، بما في ذلك"، ومن ثم تم سردها؟ هل تتفقون معي؟ هل يمكننا التعايش مع هذا الأمر؟

أرى أشخاصا يومئون برؤوسهم.

أي اعتراضات على ما سيظهر على الشاشة؟

حسناً. شكراً جزيلاً لكم. يجب أن نستمر.

توم ديل: مجرد ملاحظة. لدينا -- الدول التي رشحتهم GAC للحصول على العضوية الرسمية لمسار عمل 2 للـ CCWG تمت الإشارة لها على النحو المطلوب. وهذا تغيير كبير. هناك تعليق من كندا.

الرئيس شنايدر: كندا، قبل أن أعطي لكم الكلمة -- شكراً لكم -- فهذا باعتبار أن هذه البلدان سوف تكون متاحة لجميع أعضاء GAC والمراقبين، فيما يخص نقل الرسائل وغيرها، والبقاء على اتصال وتقديم التقارير، هذا من جهة، ومن جهة أخرى، تذكروا أن هؤلاء ليسوا سوى أعضاء. يسمح لكل عضو من GAC وكل مراقب أن يكون مشاركاً ويشترك، لإسماع صوته، حتى أن هذا هو الاتفاق.

ممثل كندا، تفضل.

ممثل كندا: شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. يتعلق تعليقي في الواقع بالقسم السابق المتعلق بالأمانة المستقلة حيث أننا قد اقترحنا فقط بعض الإضافات الطفيفة جداً آخر مرة، ولم تطبق. شكراً.

شكراً. هل يمكنك أن تقرأ هذا مرة أخرى؟ لقد فاتنا ذلك. شكراً.

الرئيس شنايدر:



ممثّل كندا: بالتأكيد. إذن كان ذلك "أكدت GAC رأيها على أن أمانة مستديمة ومستقلة وخاضعة للمساءلة، وشفافة"، إلى آخره. شكرًا.

"وشفافة." شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل هذا كل شيء، كندا؟

حسنًا. شكرًا.

الآن نصل إلى --

توم ديل: أجل. عنرًا.

الرئيس شنايدر: أجل.

توم ديل: عنرًا. هناك نص جديد هنا في قسم "قضايا أخرى."

قدمت المملكة المتحدة نصا معنوننا بـ"طلبات gTLD المجتمعية"، والتي تحتوي على ما ترونه على الشاشة: "عقب مناقشة GAC في مراكش حول العديد من المشاكل التي يواجهها مقدمو طلبات gTLD المجتمعية في جولة gTLD الحالية، وقد لوحظ إجراء مراجعة تجربة طلبات gTLD هذه من قبل خبيرين مستقلين (مسهلة/ومدعمة) من قبل مجلس أوروبا. ومن المقرر أن نتائج هذه المراجعة سترد في الاجتماع المقبل للـGAC بهدف خدمتها كمدخل إلى جهود المجتمع الحالية حول الحقوق الجديدة، بما في ذلك العملية الجديدة لوضع سياسات الإجراءات اللاحقة لـgTLD".

الرئيس شنايدر: شكرًا. ناقشنا هذا من قبل. وقد أشير إلى هذا من قبل المملكة المتحدة عبر البريد الإلكتروني قبل أن -- القراءة الأولى.

هذه ليست مشورة. انها معلومة حول أمر تم التطرق إليه شفويا في الاجتماعات من قبل.

هل هناك أية إشكالية؟ لا أرى --

المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: نعم. عذرًا. إنها مشكلة خلقتها. لدي المرادفين "مسهلة" و"مدعمة" وأنا أفضل "مسهلة".

وأعتقد أننا يمكن أن نقبل ذلك، إذا كان ذلك هو المشكلة الوحيدة.

ممثل إيران؟

ممثل إيران: وبخصوص حماية المنظمات الحكومية الدولية، في السطر الأول، هل نضمن الحماية أو نطلبها؟

نحن لا نضمن. نحن لسنا كيانا يمكنه ضمان ذلك، لذلك ربما يمكننا القول أن "GAC تستمر في الالتزام بطلب الحماية".

شكرًا.

الرئيس شنايدر: لماذا لا نقول فقط "ملتزمة بحماية أسماء المنظمات الحكومية الدولية والمختصرات"؟ حسنًا؟

منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية جيدة. دعونا نحاول تبسيطها --

توم ديل: "الحمايات" ما -

الرئيس شنايدر: "إلى الحمايات" - أو "الحماية" - "حماية لـ" - "من" أو "لـ"؟

توم ديل: "لـ"

الرئيس شنايدر: "لـ"؟ حسنًا. أنت الإنجليزي هنا.

حسنًا. هل من تعليقات أخرى؟

ما هو الجديد؟ ربما يمكنك مساعدتهم. والبقية كما كانت من قبل؟

توم ديل: نعم، هذا صحيح.

الرئيس شنايدر: وقد اتفقنا على ذلك. هذه فقرة جديدة أخرى صدرت عن المملكة المتحدة قبل القراءة الأولى. لقد ناقشنا أن هذا سيكون متضمنًا.

توم ديل: هل تود مني قراءتها؟

الرئيس شنايدر: أجل. من فضلك.

توم ديل: تقول، "أشارت GAC أن GNSO تجري المزيد من المشاورات مع المجلس من أجل حل الخلافات المتبقية حول توصيات GNSO ومشورة GAC التي طال أمدها حول أن الحماية المؤقتة الحالية لتسميات ومعرفات الصليب الأحمر والهلال الأحمر والكريستالة الحمراء يجب أن تصبح دائمة وفقاً لأسس قانونية وسياسة واضحة لهذه الحماية. وقد حثت GAC المجلس للتوصل إلى حل في أقرب وقت ممكن."

الرئيس شنايدر: شكراً. وهذا يعكس أيضاً مباحثاتنا مع GNSO ومع الآخرين.

هل تتفقون معي؟

نيوزيلاندا؛ صحيح؟ أجل.

ممثل نيوزيلاندا: لقد فهمت هذه المرة.

فقط -- نعم، في الواقع، هذا بالضبط ما كنت أريد أن أسأل عنه. الهلال الأحمر في العنوان.

شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. هل يمكننا أن نواصل؟ نحن الآن في الجزء الخاص بالمشورة.

حسناً.

توم ديل: شكراً لك، توماس. مساء الخير، GAC.

لقد حاولت إجراء التغييرات التي اقترحتها الأعضاء مباشرة قبل نهاية الاستراحة. والكثير منها كانت موجهة لمحاولة اختصار النص السابق، ولذا فإنني سأقرأها الآن فقط.

تنصح GAC المجلس أولاً بأن نقطة انطلاق تطوير سياسات إطلاق gTLDs الجديدة الأخرى يجب أن تأخذ في الاعتبار نتائج جميع التقييمات ذات الصلة في دورة gTLD الجديدة وتحدد الجوانب والعناصر التي تحتاج إلى تعديل. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن يعالج ما يلي. (أ) يمكن تلبية الحد الأدنى من المتطلبات فيما يتعلق بقابلية التشغيل البيني والأمن والاستقرار والمرونة. (ب) يتم إجراء تحليل موضوعي ومستقل للتكاليف والفوائد مسبقاً، بالاعتماد على الخبرة ونتائج الجولة الأخيرة. ثم، (ج) وجود سياسة متفق عليها وإطار إداري معتمد من قبل جميع أصحاب المصلحة. وينبغي استخدام جميع التدابير المتاحة للمجلس لضمان اتباع نهج شامل ومدروس يعزز إطلاق الحقوق الجديدة ويتم بطريقة منطقية متتابعة ومنسقة وليس من خلال جهود متوازية و متداخلة و/أو أطر زمنية اعتباطية قد لا تتفق معها جميع المصالح ذات الصلة.

هذا الآن أقصر من النص السابق إلى حد ما.

الرئيس شنايدر:

إيران.

السيد الرئيس، لماذا نقول "الحد الأدنى من متطلبات قابلية التشغيل المتبادل"؟

ممثل إيران:

لذلك اقتراحك هو حذف عبارة "الحد الأدنى".

الرئيس شنايدر:

نعم.

ممثل إيران:

أعتقد -- أي اعتراض؟ هذا لن يغير العالم. لكنه سيصبح أكثر -- حسناً. دعونا نحذف تلك الكلمة.

الرئيس شنايدر:

أية اقتراحات أخرى؟

نيوزيلندا.

ممثل نيوزيلندا:

نعم، شكرًا.

مجرد سؤال حول الصيغة الموجودة في الفقرة 2 حيث نتحدث عن أطر زمنية اعتباطية. فقط احتراماً للمجتمعات الأخرى التي قد تجد أن تلك الأطر الزمنية مناسبة، هل يمكننا أن نقول فقط "جهود متداخلة قد لا يتم الاتفاق عليها"؟ شكرًا.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن ذلك مقبول.

إذن سنحذف ذلك الجزء.

حسنًا. نعم، ممثل إسبانيا.

ممثل إسبانيا:

هل نستبعد الإشارة إلى الأطر الزمنية؟ لقد كانت لدينا مشاكل مع أطر زمنية غير مناسبة بالمرّة. ربما "اعتباطية" ليست الكلمة المناسبة، ولكن لا بد من وجود كلمة أخرى باللغة الإنجليزية للتعبير عن ذلك.

الرئيس شنايدر:

أجل. ما في الأمر أننا مررنا بأمور حول التسلسل المنطقي أعلاه، ولكن إذا كان الإطار الزمني مهماً، نيوزيلندا، فهل يمكننا حذف كلمة "اعتباطية" فقط؟ ها هذا ما تجده ربما غير -- هل هذا مناسب؟ إذن الأطر الزمنية التي لم يتم الاتفاق عليها هوليسست ما نريده ربما. لذلك لنحذف كلمة "اعتباطية"، والتي يظهر أنها شديدة اللهجة ربما. هل تتفقون معي؟

حسنًا. هذا يبدو -- يبدو مقبولاً لكم.

الأساس المنطقي قصير الآن إلى حد ما ولذا يمكننا الحصول عليه في الواقع.

توم ديل:

سأقرؤه.

الرئيس شنايدر:

في عجلة.

توم ديل:

قراءة مباشرة. الأساس المنطقي، أولاً، لا يوجد حالياً أي سبب في السياسة العامة يمنع الإطلاقات القادمة لـ gTLDs الجديدة من السير كمبدأ عام. في المقابل توجد أسباب سارية المفعول في السياسة العامة لتطبيق مجموعة من المتطلبات في مراحل التطبيق وما بعد التفويض. تعتقد GAC أن هذه الشروط تتبع جزئياً على الأقل من التزامات ICANN وذلك فيما يتعلق بالمصلحة العامة العالمية على النحو الوارد في المواد الحالية والمقترحة في نظام تأسيس الشركة والنظام الداخلي.

والعنصر الثاني من الأساس المنطقي يقول: البيانات غير متوفرة حالياً للسماح بتقييم سليم، سواء الكمي أو النوعي، في الدورة التي تختتم الآن. بعض البيانات الهامة، على -- سبيل المثال، فيما يتعلق بسلامة وأمن المستهلك - لم يتم جمعها بعد. إن عملية منطقية وفعالة تعني أن هذه البيانات يجب أن يتم جمعها قبل أن تتقدم عمليات وضع السياسات كثيراً.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن هذا واضح وموجز إلى حد ما. هل تتفقون معي؟ هل يمكن أن نحصل على هذا الأساس المنطقي؟

نعم، ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

قرأت للتو الأساس المنطقي لأرى ما إذا كان هناك ما يتسق مع المشورة. لم أجد ذلك، ولكن أترك الأمر لك.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أن هذا ما أرى، ولكن ربما أنا متعب جداً بعد كل هذه الأيام.

أي اعتراض على هذا النص من الأساس المنطقي؟

عندما نقول أنه لا يوجد سبب من حيث المبدأ لعدم الموافقة، ولكن. إذن أعتقد أن هذا متناسق مع ما تبقى. أولاً نحن بحاجة للقيام بالتحليل، وبعد ذلك يجب علينا الاستمرار. حسناً. دعنا ننتقل إلى الجزء الموالي، إن لم يكن هناك أي اعتراض.

تنص قضايا اعتماد خدمات الوكيل المعتمد والخصوصية على ما يلي:

توم ديل:

تشير GAC على مجلس ICANN أن التوصيات التي وضعتها مجموعة عمل PDP GNSO بخصوص قضايا اعتماد خدمات الوكيل المعتمد والخصوصية تثير قضايا السياسة العامة المهمة، التي أبرزتها GAC في تعليقاتها على التقرير الأولي للPPSAI. ينبغي للمجلس أن يضمن استمرار الحوار حول سبل بناء وفعالية للنظر في مخاوف GAC. في حالة اتفق المجلس على اعتماد توصيات PPSAI، ينبغي أن يوجه فريق مراجعة التنفيذ لضمان النظر بفعالية في مخاوف GAC خلال مرحلة التنفيذ إلى أقصى حد ممكن. وينبغي اعتبار مدخلات وردود فعل GAC ضرورية خلال وضع خطة التنفيذ المقترحة، بما في ذلك مشاركة مجموعة عمل السلامة العامة في فريق توصيات التنفيذ. وإن حدث، أثناء مناقشات التنفيذ، أن برزت قضايا السياسة، فيجب إحالتهم إلى GNSO لمداولات مستقبلية حول التحسينات المحتملة لاعتماد خدمات الوكيل والخصوصية.

إيران.

الرئيس شنايدر:

في الفقرة السابقة من هذا، نعم، في نهايتها، في مكان ما أرى عبارة "قدر الإمكان." أنا لا أحيذ الاحتفاظ بتلك العبارة. الجزء الأخير. "إلى أقصى حد ممكن" أو عملياً. هذا دائماً يتعرض للحكم من قبل شخص ما. لذلك أحيذ حذف ذلك الجزء من فضلك.

ممثل إيران:



الرئيس شنايدر: شكرًا لك ممثل إيران. أعتقد أن هذا سيجعل النص أقوى في الواقع. حتى "النظر فيها بفعالية في مرحلة التنفيذ"، نقطة. هل يمكن أن نوافق على اقتراح إيران؟ ليس هناك اعتراض. الناس يومئذ. شكرًا.

أمر آخر، إيران.

ممثل إيران: الفقرة الأخيرة، من فضلكم. عندما نقول إحالة القضية، نشير فقط إلى GNSO؟ أو أنه يجب على GNSO التشاور مع GAC لعمل شيء ما؟ هذا هو السؤال، هذا هو. من؟ الشخص الذي أعد هذا ينبغي أن يفسر لماذا اقتصر على GNSO فقط. إحالتها إلى GNSO لمداوات مستقبلية بالتشاور مع GAC. ينبغي أن نضيف GAC في مكان ما هناك.

الرئيس شنايدر: أعتقد أن ذلك أفضل.

بعد "مداوات" ربما. هذا هو اقتراحي، ولكنكم أنتم أصحاب اللغة.

اقتراح إيران هو "مداوات بالتشاور مع GAC".

هل هذا مقبول؟

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة: شكرًا لك، سيادة الرئيس. في الواقع، بالنسبة للنقطة الثانية، فهذا مقبول. مع ذلك نود أن نعود إلى التعليق السابق الذي أدلى به زميلنا الموقر من إيران، ونود الاحتفاظ بعبارة "إلى أقصى حد ممكن".

شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل لي أن أسألك عن السبب؟ لأن كل شيء يتم إلى أقصى حد ممكن. فما هي القيمة المضافة التي تأملها من إضافة ذلك؟

ممثّل الولايات المتحدة: أنا فقط لا أريد إصدار قرار نهائي أو أي التباس حول أن مشورة GAC يجب أن تنفذ. يبدو أن مثل هذا النوع من الأسلوب قد يبطل العبارة السابقة التي تفيد بأننا نريد تفعيل التوصيات. شكراً لك، سيادة الرئيس.

الرئيس شنايدر: وقبل أن أعطي الكلمة لإيران، ما رأي الآخرين؟  
كندا.

ممثّل كندا: شكراً جزيلاً لك سيدي الرئيس. وأعتقد أننا نفضل الاحتفاظ بها اعترافاً بالتقرير الذي تم تطويره على مدى العامين الماضيين. وهذا التقرير معروض حالياً على مجلس الإدارة. لذلك فالاعتراف بذلك لحد -- إلى أقصى حد ممكن من شأنه أن يقر بأن أي حل سيدعم هذا العمل بدلاً من أن يبطله. شكراً.

الرئيس شنايدر: قد يوجد حل وسط، وهو إذا قلنا، "إلى أقصى حد ممكن"، هل هذا مقبول؟ سنغير من عبارة قدر الإمكان إلى عبارة أقصى حد ممكن، وفي النهاية هذا لا يهم ولكن لدينا لفظ مناسب. هل يمكننا التعايش مع هذا الأمر؟ إلى أقصى حد ممكن. وهذا يعني أننا مهتمون بذلك حقاً لكننا أشاخص معقولون، وهلم جرا. هل أنتم متفقون معي؟ إيران، هل يمكنكم قبول هذا؟

ممثل إيران: سيدي الرئيس، إلى أقصى حد ممكن هو مصطلح عام مذكور في كل مكان، كما ذكرتم. لماذا علينا توضيح ذلك في هذه القضية الحساسة المعينة؟ شكراً.

الرئيس شنايدر: للإجابة عن السبب، لأن أعضاء آخرين يطلبون ذلك. لذلك نحن بحاجة إلى إيجاد حل يمكننا جميعا التعايش معه. شخصيا أعتقد أنه لا يشكل فرقا كبيرا. لذلك هل علينا وضعه بين قوسين والعودة إليه في النهاية؟ لأن علينا الاستمرار. المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة: أود فقط أن نتفق مع الأساس المنطقي للولايات المتحدة والاحتفاظ بذلك.

الرئيس شنايدر: أي اعتراض على هذا؟ بالنسبة لما يظهر الآن على الشاشة. إيران.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، هذا يضعف العملية كليا. كلما أضفنا صفة فهي تتعرض لحكم هؤلاء الناس. تقول بأننا قد طبقنا ذلك إلى أقصى ما يمكن. لم يكن يمكننا فعل أكثر من ذلك باعتبار تعليقات GAC أو مصلحة GAC أو مخاوف GAC. أنا لست مع إضافة هذه الصفات.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا لك ممثل إيران.

بيرو.

ممثل البيرو:

مشكلتي مع ذلك هي من يقرر متى وصلنا لأقصى جهد؟

الرئيس شنايدر:

ولكن من الذي يقرر كيفية النظر في ذلك بشكل فعال؟ وفي هذه المنظمة، في نهاية المطاف، فالمجلس هو من يقرر. نحن نقدم المشورة.

لذلك دعونا نضعها بين قوسين ونتابع. يمكننا أن نعود إلى هذا في وقت لاحق.

شكرًا.

لم نقرأ الأساس المنطقي بعد. حسنًا. شكرًا لك، توم.

متحدث غير معروف:

(خارج الميكروفون).

الرئيس شنايدر:

لا، ليس هناك أي شيء بعد الآن.

توم ديل:

شكرًا. في التعليقات -- أنا فقط أقرأ المنطق بصيغته الحالية على الشاشة الآن.

سلطت GAC الضوء في تعليقاتها حول قضايا الخدمات الخصوصية/اعتماد الوكيل والتقارير النهائي لـ PDP على مخاوف السياسة العامة التي أثارها توصيات مجموعة العمل، وهي،

أولاً، إن طلبات إنفاذ القانون وسلطة حماية المستهلك للحصول على معلومات من مزودي خدمة الخصوصية والوكيل المعتمد تستدعي السرية كما تنص عليه أو تسمح به القوانين المحلية. ثانياً، إن تعريف PPSAI لسلطة إنفاذ القانون التي يحكمها اختصاص مزود خدمات الخصوصية أو الوكيل المعتمد قد يعني أن على مقدمي الخدمات الاستجابة فقط لطلبات إنفاذ القانون ضمن اختصاصها حيث إن العديد من التحقيقات سارية.

و، 3، لا ينبغي أن تكون خدمات الخصوصية والوكيل المعتمد متوفرة بالنسبة للنطاقات النشطة الملتزمة بجمع المال لسلعة أو خدمة ما.

ولأن تعليقات GAC هذه لم تنعكس في التقرير النهائي لPPSAI، فقد نصحت GAC في بيان مراكش لمجلس ICANN بإتاحة الوقت الكافي لـ GAC للنظر في هذه القضايا ومناقشتها في ICANN56.

في ICANN56، اجتمع GAC مع أعضاء مجلس ICANN ومجلس GNSO والرئيسين المشاركين لمجموعة عمل PPSAI. وقد جرت مناقشات بناءة حول الكيفية التي يمكن أن تعالج بها مخاوف GAC مع التوصيات خلال تنفيذ توصيات مجموعة العمل لتجنب أن يتلقى المجلس توصيات متضاربة من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية.

وأبرزت المناقشة أن معظم مخاوف GAC يمكن تناولها خلال مرحلة التنفيذ. وتشمل التدابير المحددة التي نوقشت، 1، إطار الكشف عن إنفاذ القانون الذي يمكن أن يفصل الترخيص المناسب ومتطلبات السرية لطلبات إنفاذ القانون المرتبطة بالتحقيقات الجارية. ويمكن لإطار الكشف هذا أن يتناول أيضاً عمليات مقدمي خدمات الخصوصية / الوكيل المعتمد للاستجابة لطلبات الاختصاصات الأخرى غيرها.

و، 2، عملية سحب الاعتماد التي يمكن أن توفر وسيلة لإلغاء اعتماد مقدمي الخدمات المتورطين في سلوك مضلل، ظالم، أو محتال، أو لا يستجيبون لطلبات سلطة إنفاذ القانون بشكل متكرر.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توم. وهذا نص طويل نوعاً ما، لكنها قضية معقدة. ولقد أجرينا مناقشات مكثفة، وأنا أعتقد أن هذا أساس منطقي جيد يضع كتابة ما نوقش في وقت مبكر. لذلك اسمحوا لي أن أطرح عليكم سؤالاً: هل يمكنكم أن تقبلوا هذا ونواصل؟ ممثل الولايات المتحدة؟

ممثل الولايات المتحدة:

شكراً لك، سيادة الرئيس. شكراً لك على تدليك لي. أمل أن يكون هذا تغييراً طفيفاً. بالنسبة للفقرة التي تبدأ بـ"في ICANN56"، ستطلب الولايات المتحدة -- حذف نهاية الجملة الأخيرة التي تبدأ بـ"لتجنب تلقي المجلس لتوصيات متضاربة". لست متأكداً من أن هذا صحيح نحويًا لنبدأ به. ولكن، ثانياً، لا أعتقد أننا نريد خلق سابقة توجب على اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة تنسيق توصياتهم بطريقة أو بأخرى قبل تقديمها للمجلس. شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. وإذا قرأتم بقية النص، فهذا ما -- أعتقد أن هذا مناسب. هل سنقبل اقتراح الولايات المتحدة؟ هل هناك اعتراضات؟ لا. حسناً. دعونا نحذفه. نعم.

هل من تعليقات أو أسئلة أخرى؟ إن لم تكن فدعونا نواصل. حسناً.

الآن، هذه مسألة حساسة. ومهمة للعديد من البلدان. نحن نعلم ذلك. ومدركون له. لأننا قدمنا مشورات كثيرة. وإن فهمت رسالة زميلنا من إيران كما يجب، فالعنصر الجديد هو أننا كنا نقصد ذلك دائماً ولكننا لم نعبر صراحةً أن اتفاق بلد معين ينبغي أن يكون واضحاً؛ وهذا هو العنصر الرئيسي لهذا النص الموجود في الفقرة الوسطى التي تم تقديمها في القراءة الأولى.

أما الباقي -- الفقرة المتوسطة السابقة فقد حذفت لأن ذلك لم يكن -- ليس توافقياً من الواضح ولا يتناسب مع المشورة السابقة.

إذن توم سوف يقرأ هذا. وأطلب منكم أن تكونوا بنائين وترون ما إذا كان هذا يجسد العناصر التي كنا نريدها. ونأمل أن يتم هذا بسرعة إلى حد ما. شكراً لك، توم.

توم ديل:

حسناً. لقد أجريت بعض التعديلات على هذه الفقرة والتي تعكس التعليقات التي تم تقديمها في جلسة علنية قبل استراحة الغداء. أنا لم أجر أية تعليقات أخرى -- أية تغييرات أخرى بسبب عدم وجود اقتراحات إضافية للنص الذي تلقيناه. إذن كل شيء حتى استراحة الغداء.

وهي كما يلي: "لقد ناقشت GAC الخطط المقترحة من قبل المشغلين التسجيل للتخفيف من مخاطر الخلط بين رموز البلد ورموز الحرفين في رموز المستوى الثاني المندرجة تحت الحقول الجديدة." وقد يحتاج ذلك تعديلاً ما. إنها ليست صحيحة تماماً، لا أعتقد.

"لا يمكن للـGAC تقديم رأي توافقي بشأن كل التدابير كما أن هناك آراء متباينة فيما يتعلق بها.

ما لم يذكر خلاف ذلك على وجه التحديد من قبل بلد/إقليم أو دولة، فإن إطلاق اسم أو رمز مكون من حرفين للاستخدام في المستوى الثاني يخضع لموافقة صريحة يمكن الحصول عليها من الحكومة المعنية.

"تشير الـGAC أو تعتبره نهجا مفيدا جدا أن التسجيل المعني أو المسجل يجب أن يشارك مع أعضاء GAC المعنيين في حالة وجود خطر وذلك من أجل التوصل إلى اتفاق حول كيفية التعامل معه أو أن يقيم طرف ثالث الوضع إذا تم تسجيل الاسم بالفعل".

تلك الأقواس المعقوفة في الفقرة الأخيرة كانت في النص الأصلي الذي وصلني فأنا لم أغير ذلك. ليس لدي أي تعليق آخر.

شكراً لك، توم. لنتوقف عند هذا الحد.

الرئيس شنايدر:

هل يمكننا مشاهدة الفقرات الثلاث معا على الشاشة بحيث تتكون لدينا الصورة كاملة. دعونا نتفحصها واحدة تلو الأخرى لمعرفة ما إذا كانت هناك مشكلة في أي منها.

أعتقد أن الأولى تذكر حقيقة. هذا ليس -- نعم، أولوف؟

أولوف نوردلينغ: في الواقع، في الفقرة الأولى، فإنه لا تعبر جيدا فيما يتعلق برموز البلد. وأود أن أقترح النطاقات المكونة من رمزين/حرفين المنطوية تحت gTLDs الجديدة.

الرئيس شنايدر: هل يمكنك تكرار هذا؟ أو، توم، هل وصلت ذلك؟

أولوف نوردلينغ: كنت أقوم بذلك بالضبط. وإلا -- انها طويلة بعض الشيء، ولكنها منطقية على الأقل.

الرئيس شنايدر: أعتقد أنه لا ينبغي علينا مناقشة هذا الأمر. هذه مسألة صياغة تقنية.

باراغواي.

ممثل باراغواي: إن عبارة نطاق المستوى الثاني المكون من رمزين/حرفين تبدو غريبة نوعا ما. أود أن أحذف "حرف" وأترك "نطاقات الرمزين من المستوى الثاني".

الرئيس شنايدر: عشر نقاط للباراجواي. إنك محق. حسناً.

إسبانيا، ما رأيكم؟

ممثل إسبانيا: ينبغي أن نستعمل حرفين لأن رقم-رقم، وحرف-رقم، ورقم-حرف (غير مسموع).



الرئيس شنايدر:

12 نقطة لاسبانيا. ارفع سلم التنقيط.

[ ضحك ]

سيده من الخلف. نيجيريا، كما أعتقد، أليس كذلك؟

ممثلة نيجيريا:

أريد فقط الحصول على بعض التوضيح. عندما تقولون أن "GAC لا يمكن أن تقدم وجهة نظر حول كل التدابير لأن هناك آراء متباينة فيما يتعلق بها"، هل هناك تدابير متوافق عليها؟

الرئيس شنايدر:

في الواقع، أتساءل عما إذا لم يكن علينا حذفها لأن قيمتها المضافة في الواقع قد تضعفها. هل هذا ما تم اقتراحه، إيران؟

ممثل إيران:

كنت أدم الرئيس. علينا حذف هذا الجزء. فالـGAC لا تستطيع أن تفعل هذا وذاك. وليس من المناسب أن نقول أننا لا نستطيع القيام بذلك. ما هي القيمة المضافة لهذا النص؟ احذفوه.

الرئيس شنايدر:

هل تتفقون معي؟ حسناً. شكرًا.

تمت الموافقة على الفقرة الأولى. هذا يثبت أننا ناقشنا هذا.

ثانياً، أساساً -- كما قلت من قبل، لا يوجد شيء جديد عدا حقيقة أننا أوضحنا صراحة أننا نود أن يكون هناك اتفاق واضح بالنسبة لأولئك الذين لا يتفقون معه. فمن ليس متفقاً، ليس متفقاً. هل يمكننا قبول هذا؟ أرى أشخاصاً يومنون برؤوسهم.

هولندا.

إذا كنت لا تهتم، ثم لم يكن لديك ل- انها حقاً إلا لأولئك الذين يفعلون ذلك. ولكن المضي قدماً، من فضلك.

ممثل هولندا:

لم أفهم سؤالك. لأولئك الذين؟

أود أن أعود إلى الاعتراض بصفقتنا هولندا وبدعم من المفوضية الأوروبية أنه في هذه الحالة، فسنعير مشورتنا، أي مشورتنا السابقة.

الرئيس شنايدر:

وأفضل القول بأننا أوضحنا ذلك ولم نغيره لأن هذا ما كنا نتوقعه دائماً. أعتقد أنك من أولئك الذين ذكروا على وجه التحديد أن ليس لديهم مشكلة لأننا قد صغنا هذه القوائم. أما بالنسبة لأولئك الذين لا يحتاجون إلى اتفاق، فقد تم إدراجهم جميعاً وأنت واحد منهم، بالإضافة إلى أغرين غيرك. وذلك يغطي الجميع.

هولندا.

ممثل هولندا:

المشورة السابقة لا تقول أي شيء حول اتفاق صريح أو اتفاق. بل تشير إلى الإخطار. أنا لم أقرأ في أي مكان في المشورة السابقة أن هناك مسألة اتفاق -- أو اتفاق مسبقاً للحكومات. لا أستطيع قراءة هذا. هل يمكن لأحدكم أن يشير لي أين، من فضلكم. وإلا، سسيكون علي الاعتراض. شكرًا.

إيران.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. في مراكش، أوضح أحد موظفي ICANN للشعب أن طريقة تفسير المشورة هي ما يلي: سيتم إرسال بريد إلكتروني إلى البلدان. إذا لم يردوا، فهم يعتبرون أن ذلك سيظل كما كان متفقاً عليه. المشاكل هنا بالضبط، في طريقة تنفيذه.

ممثل إيران:

لن اسم هذا الشخص. فقد طرحنا هذه النقطة في مراكش، وقال أن ذلك هو ذلك. هذه هي الطريقة التي تؤدي بها ذلك.

وهناك العديد من البلدان النامية التي فاتتها الـ60 يوما لسبب أو لآخر. نحن لسنا مستقرين في الإدارة (غير مسموع) كيبعض الزملاء البارزين الآخرين. فلا نتدخل في قضاياهم.

لكنهم أعلنوا في GAC، أنهم لا يواجهون أية مشكلة في ICANN. لكن يجب إعطاء الفرصة للآخرين الذين يعانون من مشكل. المشكلة هنا أننا لا يمكن أن نذهب أبعد من ذلك علنا. ولكننا شرحنا للناس في جلسة خاصة صعوبة الأمر.

هذا الاتفاق الضمني غير مقبول بالنسبة للكثير من البلدان النامية، وأنا لا أعرف لماذا يدفعنا بعض الزملاء الكرام للموافقة على الاتفاق الضمني. وهذا غير صحيح. نحن نعيش حقوقنا، نعيشها بالفعل. من فضلكم، اسمحوا لنا أن نحصل على حقوقنا. نحن لا نتدخل في القضايا الخاصة بكم. فاسمحوا لنا أن نتكلف بقضايانا. شكراً.

شكراً. الدنمارك ثم أسبانيا ثم مصر.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، سيدي الرئيس. لقد قدمت الأمانة ما تم الاتفاق عليه في الاجتماعات السابقة. وكما يظهر لي، فإن الاجتماع الأخير في بيان دبلن. وقد نجد فيه صيغة يمكننا استخدامها. حيث يقول " ونحن ننصح المجلس بالنظر في التعليقات التي قدمتها الحكومة ذات الصلة ككل بغض النظر عن الاعتراض المقدم." هذا من جهة.

ممثل الدانمرك:

ومن جهة أخرى أن يضع في اعتباره قدرة الحكومات وقيودها ونطلب من المجلس تسهيل التحقق من عملية تقديم التعليقات للنظر في مخاوفها، فهذا يشكل قلقا إن سمعت جيدا ما قاله كافوس.

إذن إذا كنا نستطيع استخدام هاتين الكلمتين أو تلك الجملتين من بيان دبلن، فإن مشوراتنا متناسقة مع بعضها.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. إسبانيا، ما رأيكم؟

ممثل إسبانيا:

إذا لم يمانع كافوس وممثلو GAC الآخرون، فليس لدي أية مشكلة. ولكنني كنت أفكر في طريقة أخرى لمعالجة هذا الأمر، ابتداء من الجملة "على الرغم من العملية التي شرعت فيها ICANN"، أستطيع أن أحدد بعض الدول لأنني أعتقد أنها لا تتفق مع وجهة نظركم -- لكنها بضعة بلدان فقط. وعلى الرغم من العملية التي شرعت فيها ICANN، فإن بعض البلدان، يمكن أن نناقش الصفة. متمسك بذلك الرأي ما لم يظهر خلاف ذلك، وهلم جرا.

الرئيس شنايدر:

مصر.

ممثل مصر:

كنت سأقول للتو -- مثل فين، كنت أتأكد ما إذا كان هذا متناسقا مع المشورة السابقة. اعتقد انه اذا لم يكن الأمر كذلك -- إذا كان متناسقا مع نصيحتنا السابقة، فلا أر مشكلة في الاحتفاظ بها هنا إلا إذا كانت تتعارض مع المشورة السابقة. شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا. كما قرأ ممثل الدنمارك، ما طلبناه حتى الآن هو أن -- وكلمة "النظر" تظهر تقريبا في كل عنصر من هذه المشورة، وأن تعليقات سنغافورة، في مارس أو غيره، عام 2015، "ينبغي النظر في تعليقات الحكومات ذات الصلة بشكل كامل." كان هذا هو التعبير.

ثم طلبنا فترة تعليق 60 يوما. كان هذا أيضا جزءا من مشورة سنغافورة. ثم في دبلن، أكدنا مرة أخرى أننا نوصي بالنظر في تعليقات الحكومات بشكل كامل. وقد كان هذا التعبير المستخدم. تلك هي قضايا التوضيح.

ثم أدرج في دبلن أيضا، "يجب النظر في التعليقات المقدمة من الحكومات المعنية بشكل كامل." وهذا كل شيء. هذا كل شيء. هذا ما طالبت به المشورة حتى الآن. وهو النظر في وجهات النظر.

سويسرا. أخذ الكلمة من سويسرا ثم باراغواي. أتوقف هنا مع هذا، ثم نواصل مع البقية ونعود إلى هذا في وقت لاحق لأننا بحاجة إلى أن نعرف أين نحن في الأمور الأخرى. حسناً. سويسرا.

ممثل سويسرا: شكراً لك، سيادة الرئيس. أتساءل عما إذا كان من المفيد تخطي هذا القسم وإتمام بقية الوثيقة، ثم العودة إليها في وقت لاحق حيث بعض المسائل لا تزال معلقة.

الرئيس شنايدر: شكراً. كان لدينا نفس الفكرة.

هل هذا مناسب؟

ممثل باراغواي: نعم، أوافق. ولكن، كما تعلمون، أنا أرى مشكلة في كلمة "ينظر" لأنك يمكن أن تنظر في أمر ثم تقرر أن تفعل غيره أو تؤجله لسنوات أو ترفضه. وسوف تنظر، وتنظر، وتنظر، ولكن مدة 60 يوماً سوف تمضي. ماذا سيحدث للبلدان التي ليست أعضاء في GAC، أو الدول التي لا توافق على ذلك؟ أوصي بأن نعود إلى النص الأصلي. شكراً لك، سيادة الرئيس.

الرئيس شنايدر: شكراً. سنسجل هذا ونواصل في الوقت الحالي، ثم سنعود إلى هذا في النهاية. حسناً؟

ممثل مصر، من فضلك، هل لديك حل في الوقت الراهن أو --

ممثل مصر: لدي سؤال. هل سنعود إلى هذا القسم بكامله أو إلى هذه الفقرة بالتحديد؟

الرئيس شنايدر: أيًا كان. ينبغي علينا التوصل إلى اتفاق بشأن القسم بالكامل --

ممثل مصر:

حسناً.

الرئيس شنايدر:

-- بشأن هذا القسم بالكامل، ما نراه على الشاشة، حسن؟

ممثل مصر:

حسناً.

الرئيس شنايدر:

حسناً. دعونا نواصل ونعود لذلك في وقت لاحق.

رموز الثلاثة حروف. هذا هو النص الذي اقترحتة على أساس المناقشة حول هذين العنصرين. إنه قصير إلى حد ما. أقصر بكثير من ذي قبل. لو سمحت، توم.

توم ديل:

شكراً. يقول النص، "إن GAC تشير على للمجلس بتشجيع المجتمع على الاستمرار في التحليلات والمناقشات المعمقة بشأن جميع الجوانب المتعلقة بإمكانية استخدام رموز الثلاثة أحرف في قائمة ISO 3166 كمنطقات في الجولات المقبلة. على وجه الخصوص، وفيما يتعلق بما إذا كان مثل هذا الاستخدام المحتمل يعتبر في صالح المصلحة العامة أم لا.

"تشير GAC على المجلس أن يحافظ على سريان الحماية الحالية لرموز الثلاثة أحرف في قائمة ISO 3166 وعدم رفعها إلا إذا أفضت مناقشات مستقبلية معمقة تضم GAC وغيرها من دوائر ICANN إلى توافق في الآراء على أن استخدام هذه الرموز من ثلاثة أحرف كمنطقات TLD سيكون لصالح المصلحة العامة."

الرئيس شنايدر:

إيران ثم هولندا ثم مصر.

ممثل إيران:

واستبدال بسيط لكلمة "تشجيع" بـ "حث". شكراً.

الرئيس شنايدر:

حسناً. التالي، هولندا؟

ممثل هولندا:

قمت بتعميم -- لأنني أعتقد أنك طلبت مني ذلك، سيدي الرئيس، قمت أيضا بتعميم الصيغة التي لم يتم توم ب -- أو لم يطلع عليها لأنها كانت قد أرسلت إلى قائمة GAC، ولم ترسل خصيصا له.

ولكن أعتقد أنه قد طلب مني تحضير اقتراح مشورة موجز جدا حول هذا الموضوع، والذي يخص في الأساس الجزء الثاني بحيث تكون مشورة لا تتضمن أحكاما مسبقة -- لأن هذه كانت تتضمن أحكاما مسبقة لا نود -- لا أود الاحتفاظ بها. أي لنحصل على نص محايد إلى حد ما.

الرئيس شنايدر:

شكراً.

ممثل هولندا:

هل يمكنني قراءته؟

الرئيس شنايدر:

نعم. دعونا نضعه كبديل للنص الثاني، حسناً؟ الفقرة الثانية.

ممثل هولندا:

نعم. "أشارت GAC على المجلس بعدم رفع الحماية الحالية في هذه المرحلة، فاصلة، وتناول مسألة ما إذا كان" --

الرئيس شنايدر:

ببطء، توماس. ينبغي عليه الكتابة.

ممثل هولندا:

أنا معتاد على الآلات الكاتبة لكتابة النصوص.

-- "وتناول مسألة ما إذا كان ينبغي رفع الحماية الحالية لإعداد سياسة الجولة الجديدة من الحقوق الجديدة، بالتشاور الوثيق مع GAC."

الرئيس شنايدر:

هذا موجز أكثر، وربما أكثر بلاغة. لذلك دعونا نأخذ أول -- الفقرة الأولى أولاً ثم نقرر بين الاثنين.

مصر، ما كان تعليقك على - نعم. تفضل رجاءً.

ممثل مصر:

أجل. أعتقد أن هناك خطأ مطبعياً صغيراً للغ-اية - في الفقرة الأولى، الجملة الثانية، "التحليلات المعمق" بحرف "ت". "تحليلات". نعم.

الرئيس شنايدر:

هذا جمع، وأهو صحيح هكذا، ولكن --

ممثل مصر:

هل هو كذلك؟

الرئيس شنايدر:

أجل.

ممثل مصر:

حسناً. عذراً.



الرئيس شنايدر: ولكننا سوف نبحث -- سوف نبحث عن-- سوف يعمل توم خلال الليل للبحث عن جميع الأخطاء المطبعية لذا أعتقد أننا سننجز في ذلك.

هل كل شيء على ما يرام في الفقرة الأولى؟ إن -- هذا يحاول أن يقول أن --

إسبانيا.

ممثل إسبانيا: أود أن أعود إلى استعمال الكلمة السابقة، "تشجيع." أنا لا -- لا أريد للمجتمع أن يتسرع في القيام بشيء لا أعتقد أنه ممكن. أنا أفضل "تشجيع"، ولكن ليس هناك عجلة لرفع القيود --

الإعلان يفيد بأن --

الرئيس شنايدر:

ليس هناك عجلة لإجراء مناقشة --

ممثل إسبانيا:

الإعلان يفيد بأن الجولة المقبلة لن تكون قبل عام 2020 لذلك لدينا بعض الوقت فعلا. هل يمكننا أن نتفق -- هذا ليس أساسيا في الحقيقة. هل يمكن أن نوافق على واحدة من الكلمتين؟

الرئيس شنايدر:

أود أن أقترح الكلمة الأصلية "تشجيع" لأنها أقل --

هل تتفقون مع ذلك؟

سنأخذ هذا الوقت من وقت مناقشة المسألة الأخرى، فما ننقده على هذه ليس إلا لكي لا ننسى الأخرى.

إيران.

ممثل إيران:

الرئيس. تدفعني إلى أمر لا يفيد بأي شيء لأننا نريد أن نناقش الحرفين. حسناً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. إذن "تشجيع".

هل أنتم موافقون على هذه الفقرة؟

المملكة المتحدة.

ممثل المملكة المتحدة:

نعم. شكراً لك، سيادة الرئيس. الأمر يتعلق فقط باللغة فيما يتعلق باستعمال "جولات" التي --

لدينا هنا. هل يمكننا تغيير ذلك إلى "إجراءات لاحقة"؟ لأن --

الرئيس شنايدر:

هذا لا يهم. نحن نتحدث عن الجولات المقبلة. أنا آسف، أنا -- ينبغي علي أن أحول التركيز

قليلاً على الجوهر.

ممثل المملكة المتحدة:

لكن الجولة هي -- لها معنى.

الرئيس شنايدر:

وكانت تلك -- هي الكلمة التي كنا نستعملها العام الماضي، لذلك يمكننا أن نحفظ بجولات،

مارك؟

شكراً.

هل يمكن لنا -- هل توجد أية اعتراضات على الفقرة الأولى؟

لا. حسناً. الآن نحن بحاجة لاتخاذ قرار بين الأولى -- والثانية والثالثة. وهي تعبر عن نفس

الأفكار. الأولى هي -- وجود طريقتين مختلفتين.

ممثل إيران، تفضل.

ممثّل إيران: ليس لدي أية مشكلة بالنسبة للاقتراح الهولندي، شريطة استبدال "بالتشاور الوثيق" في السطر الأخير بعبارة "بمشاركة كاملة من GAC".

التشاور هو التشاور. فأنت تتشاور معي، أي تأخذ وجهة نظري، لكن لا تنفذ ذلك. هذه هي المشاورات.

"مشاركة كاملة للـ GAC". شكراً.

الرئيس شنايدر: هل يمكننا أن نقبل هذا الاقتراح؟ جيماً؟

ممثّل إسبانيا: أجد أنه متناقض رغم ذلك. ونحن ننصح المجلس بعدم رفع الحماية ولكن في الوقت نفسه نريد منهم -- نريد منهم تناول مسألة ما إذا كان ينبغي رفع الحماية الحالية. لذلك أنا أفضل -- التعبير الأول.

الرئيس شنايدر: جيماً، أعتقد -- أعتقد أن المنطق واضح تماماً. من المحتمل أن تكون مسألة لغوية أيضاً.

العنصر الأول من هذه الفقرة هو أن نشير على المجلس بعدم رفع الحماية، والعنصر الثاني -- أعتقد أن اقتراح هولندا في الواقع أكثر بلاغة مما سبق -- هو تناول هذه المسألة، وذلك لإعادة تقييم السؤال فيما إذا كان ينبغي رفعها أم لا فور مناقشتنا لكل شيء، لذلك أعتقد أنه -- وأعتقد أنه واضح إلى حد ما. ممثّل إيران؟

ممثّل إيران: أنا لا أدافع عن الاقتراح الهولندي لكن اقتراحهم واضح. انه "في هذه المرحلة." لم تقرؤوا ذلك. "في هذه المرحلة." شكراً.

الرئيس شنايدر: لذلك لدينا -- هل لدى أحدكم مشكلة مع ما يقوله النص الثاني؟ وأعتقد أن هذه هي الرسالة التي نحاول أن إيصالها.

نيجيريا؟

ممثل نيجيريا: ما يقلقني -- يقلقنا هو -- عبارة "في هذه المرحلة." إن لم تتم إعادة صياغتها، فأعتقد أننا سوف نميل للمسودة الأصلية.

الرئيس شنايدر: عذراً. ماذا تقصد بـ "المسودة الأصلية"؟ النسخة الأولى؟

ممثل نيجيريا: النسخة الأولى، نعم.

الرئيس شنايدر: لو حاولنا الحفاظ على النسخة الثانية، وهي -- حول الصياغة ولكن دعونا نفهم الفكرة. ينبغي أن نتوفر على حس --

ممثل نيجيريا: في أي مرحلة نحن الآن؟

متحدث غير معروف: (خارج الميكروفون).

الرئيس شنايدر: إذن فكرة النصين كليهما هي قول "ما لم يتغير شيء." يعني أننا الآن نريد الاحتفاظ بما نحن عليه -- على ما لدينا، ومسألة الإطلاق من عدمه يجب أن تناقش دون التأثير على النتيجة.

لا نقول أنها يجب أن ترفع، ولكن مسألة ما إذا كان ينبغي أن ترفع أم لا يجب الحديث عنها إلا بعد عقد مناقشة بالتشاور مع GAC.

لذلك نحن لا نعني -- على عكس النص الذي رأينا هذا الصباح، نحن لا نعني أنه يجب رفعها فور مناقشتها. بل نعني فقط أن المناقشة، أن السؤال يمكن أن يطرح من جديد بعد مناقشة كل شيء.

أمل أن يكون هذا واضحا. الباراغواي؟

أظن أن نفس الأمر الذي أعربت عنه نيجيريا يقلقني. بالنسبة لي، إنها قليلا -- كما تعلمون، الفقرة الأولى -- أكثر تحديدا لأنها تقول: "تشير GAC على المجلس بالحفاظ على الحماية الحالية لرموز الثلاثة أحرف"، كذا وكذا وكذا. أما الأخرى فهي تعطي -- الفقرة الثانية، كما تعلمون، تعطي -- يعطيني شعورا بأنها قد تكون، كما تعلمون، محضرة بطريقة أو بأخرى ليتم رفعها بعد ذلك أو شيء من هذا القبيل، كما تعلمون --

ممثل باراغواي:

شكراً.

الرئيس شنايدر:

-- ولكن يمكن أن أتفق على الاثنين على أي حال.

ممثل باراغواي:

أعتقد أن أفهم وجهة نظرك.

الرئيس شنايدر:

هل ذكر كلمة "رفع" مرتين من شأنه أن يحسن النص، لأنك إذا قرأته بسرعة، فستقرأ فقط "رفع" "رفع"، "رفع" وليس هذا ربما الانطباع الذي نريد أن نعطيه. إذا قلنا -- لا نزال نعمل على الثانية، "تشير GAC على المجلس بالحفاظ على الحماية الحالية في هذه المرحلة"؟

لذلك نحتفظ بها في الوقت الحاضر، أما بخصوص مسألة رفعها من عدمه، فيمكننا أيضا استخدام لفظ الاحتفاظ بها من عدمه. هل يمكنكم محاولة استخدام الاحتفاظ بها؟ فهي لا تغيرها من حيث الجوهر -- فهي -- إنها مثل "الاحتفاظ" بأحدها ثم -- هل توافقون على ذلك؟  
ممثّل فرنسا يليه ممثّل إسبانيا. يرجى التحدث باختصار.

ممثّل فرنسا: أجل. شكراً لك، سيادة الرئيس. في الواقع أنا أتفق مع نيجيريا وباراغواي. أعتقد أن المسألة هنا هي أن عبارة في هذه المرحلة تفيد بأن الرفع سيتم في مرحلة لاحقة، لذلك أنا أفضل أن نحتفظ بالفقرة السابقة، الفقرة الأصلية. شكراً.

الرئيس شنايدر: تبيقت لنا تسع دقائق. ماذا نعمل فيها؟

يمكن أن نقفز بين الفقرات، نعم، أو يمكن -- الغابون ثم النرويج.

ممثّل الغابون: شكراً جزيلاً سيدي الرئيس. لدي اقتراح أقدمه وأقترح أننا يجب أن نحتفظ بالجزء الأول لأنه يعكس المناقشات التي أجريناها هذا الصباح، ولذا فإنني أقترح، كما صرحت نيجيريا وغيرها، أنه ينبغي علينا الاحتفاظ بالفقرة الأولى.

الرئيس شنايدر: شكراً جزيلاً لممثّل الجابون.

إذن يبدو أننا نود أن نعتمد الفقرة الأولى، لذلك دعونا نعمل على هذه الفقرة الأولى لكي نضيف أية إضافات ممكنة في هذه الفقرة.

وبالنسبة لأولئك الذين كانوا مع الفقرة الثانية، لا أدري.

ممثّل النرويج؟

ممثل النرويج: نحن أيضا نفضل الأولى من هاتين الفقرتين. وقد قلتم أيضا كلمة رئيسية، "إلا"، وأعتقد أن هذا يعبر عن الأمر بشكل أفضل، في رأينا أيضا. شكرًا.

الرئيس شنايدر: شكرًا. لدينا ثماني دقائق فحسب.

هولندا، ثم إسبانيا، ثم إيران.

ممثل هولندا: أنا لم ألتزم بالنص الخاص بي. كان مجرد واجب منزلي ثم كان هناك اقتراح آخر بعد ذلك. أنا لا ألتزم بالنص الخاص بي. شكرًا.

الرئيس شنايدر: هل يمكننا أن نوافق على النص الأول كما هو؟ هل توجد أية اعتراضات؟

حسنًا. شكرًا.

واصل، توم، وأسرع.

توم ديل: النهائية -- الجزء الأخير من المشورة إلى -- للـ GAC -- المشورة للمجلس: "إن GAC تشير على المجلس بنشاط أن يتابع مشاركته مع كل من GAC و GNSO بشأن مسألة حماية المنظمة الحكومية الدولية في محاولة لتسوية الخلافات بين GNSO ومشورة GAC حول هذا الموضوع مع استمراره في الاستجابة للمخاوف التي تم التطرق لها في مشورة GAC منذ بيان تورونتو؛ مع الأخذ بعين الاعتبار عدد الأفراد الذين انضموا إلى كل من مجلس الإدارة و GNSO منذ أن طرحت GAC هذه المسألة أول مرة على مجتمع ICANN تشير على المجلس بإشراك المنظمات الحكومية الدولية في مناقشاته" -- "في مناقشاته (سواء داخل المجلس أو مع GNSO) عند الاقتضاء، بالنظر إلى أن المنظمات الحكومية الدولية هي الأقدر على التعليق على التوافق فيما يخص أية مقترحات بصفتهن المميزة غير التجارية، وبصفتها مؤسسات ممولة من القطاع العام ومن الحكومة بموجب القانون الدولي."

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، توم.

إذن هناك عنصران جديان هنا أساساً. أولهما تضمنين أن GNSO مذكورة بصفحتها مدرجة في هذه المجموعة الصغيرة، وفي هذه العملية، وثانيهما هو أمر مبني على أساس -- على واقع أننا ندرك أن عدداً من الناس قد تغيروا، لحت المجلس على إشراك المنظمات الحكومية الدولية في مداولاته وأيضاً في مداولات GNSO.

إذن تلك هي العناصر. لا أعتقد أنها معقدة جداً. وأمل أن نتمكن من الاتفاق عليها.

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

حذف بنشاط، ببساطة. ما المهم في ذلك؟ إنها دائماً نشطة، وليست غير نشطة.

الرئيس شنايدر:

أعتقد أننا يمكن أن نوافق إيران، إذا وافقتم.

هل يمكننا أن نتم هذا النص ونعود لما تبقى لنا؟

هذا كل -- لقد فعلنا -- راجعنا كل شيء الآن. الشيء الوحيد الذي تبقى هو الحرفان -- رموز الحرفين. صحيح؟ أولوف، هل أنت -- حسناً.

حسناً، شكراً جزيلاً. كان هذا مثمراً للغاية. دعونا نواصل بهمة. نحن يمكن أن نلغي استراحة تناول القهوة، ولكن أعتقد أن ذلك قد يكون مفيداً، ودعونا نحاول إيجاد مخرج لقضية الحرفين هذه.

حسناً. هذه هي الفقرات الثلاث التي لدينا.

نعم، ممثل نيوزيلاندا.



ممثل نيوزيلندا: شكرًا لك، سيادة الرئيس. آسف، لمجرد الملاحظة، بالنسبة لأولئك الذين لا يواكبون قائمة البريد الإلكتروني، لقد حاولت أن أجد بعض الأساليب التي قد تتجنب الوقوع في المسألتين المختلفتين في هذا القسم، ولقد وزعت على القائمة. أستطيع أن أقرأها إن لم يمانع الرئيس.

الرئيس شنايدر: حسنا، دعونا نسمعها.

ربما، توم، أنت...

هل ستحل محل الثلاث فقرات التي لدينا هنا كلها أو واحدة منها أو...

من فضلكم.

ممثل نيوزيلندا: ستحل محل الوسطى منها.

الرئيس شنايدر: حسناً. دعونا نقدم بديلاً للفقرة الوسطى الحالية. استمر في الإملاء بسرعة.

ممثل نيوزيلندا: حسناً. لقد ذكرت بعض البلدان والأقاليم أنها لا تحتاج إلى إشعار.

بالنسبة لإطلاق رموز الحرفين لاستعمالها في المستوى الثاني. ولم تذكر بعض البلدان والأقاليم الأخرى ما تفضله.

وتعتبر GAC أنه في حال تم ذكر أي تفضيل، فاصلة، فعدم الاستجابة لا ينبغي أن يعتبر موافقة. نقطة. نقطة نهاية السطر.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

إن ما يحاول هذا عرضه هو أن بعض البلدان لا تمنع إطلاق رموزها؛ والبعض الآخر يمانع. وهذا غير واضح -- لا ينبغي اعتبار أي رد على أنه موافقة.

ماذا تظنون؟ من فضلكم. هل هذا يساعدنا؟

لدي هنا سويسرا، باراغواي، ونيجيريا، وإيران.

شكرًا. سويسرا، الرجاء التحدث.

ممثل سويسرا:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. إنه حل وسط جيد. ومع ذلك، فإنه لا يذهب بعيدا بما فيه الكفاية. يجب أن يذكر على وجه التحديد أن بعض البلدان تتطلب موافقة صريحة لاستعمال رمز الحرفين الخاص بها.

الرئيس شنايدر:

وأعتقد أنه من المفيد -- هل يمكنكم بإضافة صياغة ل -- صياغة هذا الرأي الذي تشيرون له. لأنني أعتقد أنكم على حق، لكنه لا يعبر بوضوح على أن بعض الدول لديها وجهة نظر قوية للغاية وواضحة في هذا الشأن.

لذلك، سويسرا، هل تعتقد أنك يمكن أن تضع - تعطينا نصا مقترحا يمكن إضافته أو تقترح تعديلا ما؟

ممثل سويسرا:

تعديل الجملة الثانية بـ "بعض الدول تتطلب -- تتطلب أن يكتسب مقدم الطلب موافقة صريحة لاستخدام رمز البلد في المستوى الثاني."

الرئيس شنايدر:

هل يمكنك تكرار هذا؟ يحصل مقدم الطلب على موافقة معبرة -- يعبر أو معبرة؟ صريحة. هل هذه هي الكلمة؟ صريحة؟

موافقة صريحة.

هل يمكنك الآن تكرار النص من فضلك. يحصل على موافقة صريحة.

سويسرا، ساعدنا، من فضلك.

سيدي الرئيس، أنا لم أعدلها تماماً بعد، لكنني كنت أقدم خلاصة ما أقصده.

ممثل سويسرا:

هل ثمة أحد آخر؟ ممثل إيران، تفضل.

الرئيس شنايدر:

سيدي الرئيس من الممكن أن نغير قانونياً بأن مقدم الطلب يحصل. وليس "يكتسب". يحصل على موافقة صريحة من البلدان التي ستستخدم رموز الحرفين الخاصة بها في المستوى الثاني.

ممثل إيران:

أنا لست مع هذا النص ولكنني أريد أن أشير إلى ذلك. فالصحيح هو "الحصول على موافقة، موافقة صريحة لاستخدام الحرفين في المستوى الثاني --" "رمز الحرفية الخاص بها في المستوى الثاني".

شكراً. باراغواي.

الرئيس شنايدر:

شكراً سيدي الرئيس. أنا لا أنوي أن أنتقد ممثل نيوزيلندا أو سويسرا أو أي شخص آخر، ولكن مرة أخرى، أعتقد أن الفقرة الأولى تعبر بشكل أفضل عن الفكرة وبطريقة واضحة، أعتقد. لأنه من جهة، تعطي الفقرة الثانية تفاصيل داخلية حول موافقة بعض الدول على أمر ما وعدم موافقة بعض الدول الأخرى على ذلك. وأنا لا أعتقد أن ذلك مناسب في هذه المرحلة.

ممثل باراغواي:

وأود، مرة أخرى، العودة إلى الصيغة الأصلية.

شكراً.

الرئيس شنايدر:

شكراً. تم تسجيل موقفكم.

ممثل نيجيريا.

ممثل نيجيريا:

أتفق مع ما يقوله باراغواي، ولكن بالنسبة للمسودة الثانية -- يبدو النص أطول من الأولى دون أن يشكل أي فرق.

الرئيس شنايدر:

شكراً.

قبل أن توصل كلمتك، فالفرق هو أن الفقرة الثانية تنص على أن الحكومات لديها وجهات نظر مختلفة حول كيفية التعامل مع -- أو كيف يمكن للأخريين التعامل مع رموز بلادهم.

يشير الأول واحد إلى أننا سنجمع على المكتوب في النص.

لذلك اسمحوا لي أن أطرح -- اسمحوا لي أن أطلب منكم جميعاً إذا كان لدينا توافق في الآراء بشأن النص الأول. أرى أن الكثير يفضل النص الأول.

هل لدينا توافق في الآراء بشأن الفكرة؟ لا أعني الصياغة، ولكن على فكرة النص؟ هل هناك شخص يعارض أننا نود رؤية اتفاق صريح ما لم يرد نص خاص بخلاف ذلك؟

إسبانيا.

ممثل إسبانيا:

ليست لـ -- معارضة. إنها فقط للإشارة إلى أن GAC أشارت في الماضي في اجتماع سنغافورة، لفيراير أو مارس 2015، أن قاعدة الصمت لا تعني الموافقة. وسأقوم بقراءة الجملة.

الفقرة 7، حرف ب تشير GAC بـ سيتم نشر قائمة بأعضاء GAC الذين ينوون الموافقة على جميع الطلبات ولا يتطلبون إشعاراً على موقع ويب GAC.

وهذا يعني أن فقط الدول التي لم -- لن تعترض لن يتم إخطارها.

ممثل إيران:

(خارج الميكروفون).

ممثل إسبانيا:

يمكنك الذهاب إلى الموقع و--

ممثل إيران:

تضع النص على الشاشة.

ممثل إسبانيا:

بيان GAC، سنغافورة، 12 مارس --

الرئيس شنايدر:

كافوس، التكنولوجيا ليست سريعة جدا. إن يد الإنسان هس من يجب أن تحذف ما لدينا هنا وتبحث عن النص وتضعه هنا. لذلك، من فضلك، دعونا نحافظ على هدوتنا.

هل هذا حول رمز الحرفين وليس عن اسم البلد؟

ممثل إسبانيا:

نعم، إنه بخصوص رمز الحرفين.

يمكنني الموافقة على هذه الفقرة. هذا فقط لتكون على علم بأننا سوف نعود إلى مشورتنا السابقة.

الرئيس شنايدر:

حسناً. اسمحو لي أن أسأل هل يوجد أي اعتراض من حيث المبدأ على الفقرة الأولى؟

هولندا.

ممثل هولندا:

نعم، أعتقد أنني سوف أكرر اعتراضي. وأود أن أرد على السيد كافوس الذي يقول أن الأمر يبدو وكأننا نسلب حق شخص ما أو بلد ما. هذه ليست مسألة سلب حقوق. هذه مسألة اتساق، مسألة هل يثق العالم الخارجي بـGAC بحيث لن تغير قواعد اللعب؟  
أعني، إنه واضح جداً، لا يوجد اتفاق صريح على أن مشورة GAC وضعت في وقت سابق. هناك بضعة أشياء.

ولا يمكننا لمجرد أن شخصاً ما في لحظة معينة في اجتماع GAC معين اعتقد أن ذلك ينبغي أن يوضع في مكان ما، سيوضع هناك. هذا غير مقبول. عذراً.

الرئيس شنايدر:

حسناً. يبدو أننا لدينا وجهات نظر مختلفة. يبدو أننا لم نتوافق في الآراء بشأن النص الأول. أمامنا خمس دقائق قبل الاستراحة. لدينا عشر دقائق أخرى لإغلاق الجلسة لأن أخرى ستبدأ الآن.

لذلك لدينا احتمالان. إما أن نسحب هذا ونحاول العمل على هذه المسألة بعد هذا الاجتماع في مكالمات هاتفية، أو إلكترونياً، أو أياً كان، أو نحاول حل هذه المسألة هنا، ولكن هذا يعني أن علينا أن نتفق على فكرة محددة. وفي الوقت الحاضر، ليس لدينا توافق في الآراء بشأن فكرة محددة.

فالبعض يقول أننا نريد صياغة اتفاق صريح. والبعض الآخر يقول أن هذا ليس -- هذا ليس ما كنا نطلب من قبل. إذن لدينا هذان الرأيان.

ممثل إيران، تفضل.

ممثل إيران:

شكراً. هل يمكن أن نسأل من يعارض النص الأحمر؟ من يعارض النص الأحمر فعلاً.  
أعني الاعتراض بجد. لنحدد الحالات. فالبعض يقول هذا، والبعض الآخر يقول ذلك، هذا هو الوضع.

الشيء الوحيد الذي أود أن أضيف في النهاية، هو أن الدول التي تريد وضع اتفاق صريح عليها إبلاغ ICANN. هذا كل شيء.

لذلك ليس علينا تغيير أي شيء. علينا فقط توضيح الحالات.

الرئيس شنايدر: شكراً لك ممثل إيران. أعتقد أن هذا النص الثاني لديه فرصة أكبر لينجح قبوله في الدقائق القليلة القادمة. لذا شكراً لكم لهذا الاقتراح.

أرى أشخاصاً يومئذ برؤوسهم.

هل يمكن تكرار الإضافة أو التعديل الذي اقترحت في النص الثاني، الذي ذكرته للتو.

ممثل إيران: سيدي الرئيس، الفقرة تتحدث عن -- الوسطى.

إذا وضعت الوسطى في الأخير. أن تسحب الفقرة الوسطى التي تقول "بعض البلدان الأخرى" -- "بلدان وأقاليم أخرى تتطلب ذلك." اسحبها من "بعض" وانقلها للأخير. في الوقت الحاضر، نعم. أجل.

ثم قم بإضافة "على هذه البلدان المذكورة إبلاغ ICANN --

الرئيس شنايدر: كافوس. يرجى قراءة النص ببطء. شكراً.

ممثل إيران: يتعين على البلدان الأخيرة أو يجب أو مدعوة، حسب الكلمة التي تود استخدامها، مدعوة لإبلاغ ICANN بهذا الغرض.

ماذا يعني ذلك؟ البلد الذي يريد موافقة صريحة، يجب أن يبلغ ICANN، "أريد اتفاقاً صريحاً." هذا كل شيء.

الرئيس شنايدر:

شكراً لك، كافوس. هذا قد يقودنا نحو حل ما لذلك دعونا نأمل أن نتوصل إليه.

إن تقول الجملة الأولى أن بعض الدول لا تتطلب إشعاراً. في حالة -- ينص النص الثاني على أنه في حال لم يتم ذكر أي تفضيل، فهذا لا ينبغي أن يعتبر موافقة. أما الثالث فينص على أنه ربما يمكننا -- البعض أو البعض الآخر، أو غيرهم، ربما يمكننا التخلص من إحدى الكلمات - البعض الآخر.

ممثل إيران:

قانونياً البعض الآخر. البعض، والبعض الآخرون. المساواة.

الرئيس شنايدر:

حسناً. هناك البعض الآخر الذي يطلب من مقدم الطلب أن يحصل على اتفاق صريح. وفي هذه الحالة، ينبغي لهذه الدول أن تعلن أنها جزء من هذا. أعتقد أن جميع العناصر التي سمعناها موجودة.

سأعطي الكلمة لك، سويسرا، في ثانيتين ونصف. هل يمكن أن نوافق على هذا، سويسرا؟

ممثل سويسرا:

شكراً لك، سيادة الرئيس. أعتقد أن المشكلة في ذلك هي أن البلدان المذكورة هي من يجب عليها إبلاغ ICANN، والمشكلة هي أن الكثير منهم ليسوا هنا. وهم ليسوا على علم بهذا الشرط. وبعض منهم، كما تمت الإشارة إلى ذلك سابقاً، ليسوا حتى أعضاء في GAC.

لذلك فهل من الممكن جعل هذا شرطاً عاماً بحيث يكون على أي شخص يريد استخدام رمز الحرفين إعلام الحكومة أو طلب الإذن منها، حيث يمكن للحكومة التي ليس لديها مشكل على الإطلاق منح الموافقة للانطلاق. إذا كانت الحكومة هي من توجد في الطرف الآخر، فإما لا تستجيب أو -- وهو ما يعتبر رفضاً أيضاً، أو تعطي رفضاً صريحاً.



الرئيس شنايدر: شكرًا. قبل أن أعطي الكلمة لكل واحد منكم، ماذا إذا حذفنا الجملة الأخيرة وتركنا الامر عند

هذا الحد. لدينا كل العناصر فيه، لكننا لا نقول في أي اتجاه سيذهب هذا.

ولدينا العبارة التي تفيد بأن عدم وجود استجابة لا يعتبر موافقة. اذا لدينا...

من فضلك، توم، احذفها واعط الجميع فرصة للنظر في ذلك.

هل يمكننا قبول ذلك؟ هل توجد أية اعتراضات؟

لا اعتراضات.

لا اعتراضات. لا توجد اعتراضات حتى الآن. أوافق. حسناً. هل نحن بحاجة إلى -- دعونا

نذهب الآن إلى الفقرة الثالثة. هذا هو -- اعتقد انها مسألة تتعلق بالصياغة. نعم، كافوس.

ممثل إيران: هذا جزء من المشورة وينبغي لنا أن نأخذ المشورة وليس أن ننظر فيها. لحذف الأقواس

وغيرها. تشير GAC بأن كذا وكذا.

ولكن ينبغي أن نحتفظ بكلمة "ينبغي؟"

الرئيس شنايدر:

أجل --

ممثل إيران:

الرئيس شنايدر: إذن سيصبح النص كالتالي "تشير GAC إلى أن السجل أو المسجل المعني يجب أن يشارك

أعضاء GAC المعنيين في حالة وجود خطر من أجل التوصل إلى اتفاق حول كيفية التعامل

معه أو أن يقوم طرف ثالث بتقييم الوضع إذا تم تسجيل الاسم بالفعل." هل توجد أية

اعتراضات؟ حسناً. باختصار شديد. تفصلنا أربع دقائق عن نهاية استراحة القهوة. الدانمرك.

إسبانيا. هذا كل شيء في الوقت الراهن. الدنمارك وإسبانيا.

ممثل الدانمرك: شكرًا لك، سيادة الرئيس. يبدو لي تقديمنا للمشورة غريبًا بعض الشيء. هل نقدم المشورة للمجلس أو -- أعتقد منطقيًا أن الأفضل -- كان من الأفضل أن يصبح: "أو تشجع GAC المعني" -- يمكن أن نستخدم هذه العبارة.

الرئيس شنايدر: أعتقد أنك محق هنا. هل ينبغي أن نقول: "تشير GAC على المجلس بحث المسجل المعني" كذا وكذا وكذا "على المشاركة"؟ هذا هو المنطق الذي نستخدمه عادة، أليس كذلك؟ إذن دعونا ننتظر حتى يظهر لنا على الشاشة. "لحث المعني" -- "على المشاركة" بدلًا من "ينبغي". هل هذا هو؟ هل توجد أية اعتراضات؟ إسبانيا.

ممثل إسبانيا: إنه غير متناسق مع الفقرة السابقة. يجب أن يفيد بأنه إذا لم يقل بلد ما أي شيء فلا يمكن استخدام رمز البلد وحده، لماذا نحن بحاجة للمناقشات مع السجل أو --

الرئيس شنايدر: نقول أن بعض الدول تبنت هذا الموقف، الذي يعتبر مختلفًا، والحقيقة هي أن بعض -- بعض هؤلاء قد تم تفويضها. وهذه وسيلة لمحاولة حث الناس على الحديث معًا في الحالات التي يكون هذا قد حدث بالفعل، لإعطائها المزيد من -- محاولة أخرى لإيجاد حل. لذلك أنا لا أعتقد أن هذا غير متناسق. هل هذا مناسب؟ أولوف؟

أولوف نوردينغ: نعم. أعتقد أنه يعود لـ -- إلى الغرض الأصلي من مشورتنا وهو حول تدابير التخفيف.

الرئيس شنايدر: هل ثمة اعتراضات على هذا النص؟ لا؟ حسنًا. وهذا يعني أننا أتمنا قبل دقيقتين من نهاية استراحة القهوة. اتحاد اتصالات الكاريبي والدنمارك. يرجى التحدث باختصار. لم تتبق إلا دقيقتان. ممثل الولايات المتحدة.

ممثل اتحاد اتصالات الكاريبي: شكراً لك، سيدي الرئيس. يبدو لي أنني أتذكر وجود مشكلة لم تحل بعد حول عبارة أقصى حد ممكن في مكان ما في الوثيقة.

الرئيس شنايدر: نعم، أنت على حق. وبالنظر إلى الوضع الذي نوجد فيه -- دعونا ننتظر توم. هذا لا يغير العالم، أليس كذلك، إذا كانت لدينا أم لا. لذلك علينا بطريقة أو بأخرى إما العثور على صياغة ثالثة في الدقيقة الوحيدة المتبقية. CTU، اقترحكم، من فضلك.

ممثل اتحاد اتصالات الكاريبي: نعم. في رأيي أن نحتفظ بعبارة "إلى أقصى حد ممكن" ونغير "بشكل فعال" إلى "بشكل مناسب". "تعالج بشكل مناسب".

الرئيس شنايدر: بدلاً من "تعالج بشكل فعال". الناس يؤمنون برؤوسهم. لن أخوض في هذا. كان لدي جزر كوك والولايات المتحدة.

ممثل جزر كوك: شكراً لك، سيادة الرئيس. أنا مع حذف النصوص لأنها خطوة أتوقعها من دون التأكيد عليها. شكراً.

الرئيس شنايدر: شكراً. ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

ممثل الولايات المتحدة: شكراً لك، سيادة الرئيس. في الواقع كنت أرفع يدي بخصوص النقطة التي أعتقد أنه لا بد من معالجتها قبل استراحة القهوة، أعتذر. ولكن بالنسبة للمسألة المطروحة هنا، فنحن نفضل الاحتفاظ بعبارة "إلى أقصى حد ممكن". ونعتقد أن حذفها يمكن أن يفسر بأن التوصيات لن تنفذ بطريقة أو بأخرى. أود أن أتحدث أيضاً حول وجهة نظر مختلفة، بعد أن نحل --

الرئيس شنايدر: أجل.

ممثل الولايات المتحدة: حسناً.

الرئيس شنايدر: إذن هناك بعض الذين يريدون حذف النص، وغيرهم ممن يرغبون في الاحتفاظ به. هذا ليس إجماعاً، لذلك علينا أن نجد حلاً. أبدأ بالأول -- الذين -- هل ما زلت مصراً، الولايات المتحدة، على الاحتفاظ بها؟ لم تستطع إقناع الآخرين بأن هذه الإضافة لازمة.

الولايات المتحدة: في الواقع، سيدي الرئيس، لقد عبر العديد خلال المناقشة السابقة، عندما كنا نتحدث عنها من قبل خلال الاستراحة، أعرب العديد عن دعمهم للأسلوب.

الرئيس شنايدر: حسناً. باراغواي.

ممثل باراغواي: أنا أقترح أن نحفظ بها كذلك، سيدي الرئيس. لأنها لن تغير العالم، أعني الاحتفاظ بتلك العبارة، "الأقصى حد ممكن"، كما تعلمون.

الرئيس شنايدر: حسناً. هل يمكننا الاحتفاظ بها؟ أي اعتراضات شديدة على الاحتفاظ بها؟ إيران.

ممثل إيران: لا، احتفظ بها وواصل لكي تنتهي الجلسة فعليك التوقف الساعة 3:30، وإلا فسوف تحصل على بطاقة حمراء لأنك استمررت بنا إلى 03:30. إنها حوالي 03:30.

الرئيس شنايدر: أنا رهن إشارتكم. أي اعتراضات على الاحتفاظ بتلك العبارة؟ شكرًا. الولايات المتحدة لديها نقطة أخرى. من فضلكم.

ممثل الولايات المتحدة: صحيح، وأنا آسف جدا، سيدي الرئيس. بالنسبة للقسم المتعلق بالأساس المنطقي حول رمز الحرفين، وهو ما لم نستطع -- حسنا، ربما أستطيع أن أسألكم سؤالًا. هل يمكنكم فقط إعلامي حول العبارة بين القوسين؟

الرئيس شنايدر: نقطة جيدة للغاية. في الواقع لم نناقشها، آسف جدا بالنسبة لأولئك الموجودين في الغرفة ولكن هذا مباشر -- إنه ليس برنامجا تلفزيونيا، إنما حدث مباشر لـ GAC. ولذلك فإن هذا ربما يساعد على بناء القدرات حول الطريقة التي نعمل بها. إذا سمحتم بمنحنا خمس دقائق أخرى، فسننتقل لمرادنا. هل تريد أن تقرأ ذلك بسرعة، توم، وبعدها سنرى. الدنمارك، هل لديك شيء علينا معرفته الآن؟ حسنا.

ممثل الدانمرك: ما أشرت له من قبل، ولكن في الواقع أعتقد أنه ينبغي حذفها لأننا نحاول في الأساس المنطقي أن -- إعطاء مشورة للمجلس، وهذا خطأ هنا. يجب أن نحرر أساسا منطقيًا ووليس مشورة في الأساس المنطقي. إذن --

الرئيس شنايدر: توم على وشك أن يقرأ بخصوص هذا الأساس المنطقي.

ممثل الدانمرك: أجل. ونعتقد أنه ينبغي حذفها.

الرئيس شنايدر:

الأساس المنطقي بكامله، إذن لن يكون لدينا أساس منطقي لكننا --

ممثل الدانمرك:

لا، نحن نقدم في الأساس المنطقي مشورة للمجلس، بالعكس.

الرئيس شنايدر:

هذا سيوفر لنا بعض الوقت. ربما يمكننا فقط أن نشير إلى المشورات السابقة التي جاءتنا بشأن هذه المسألة ونقول بأن هذه مشورة متابعة. هل سيساعدنا هذا؟ أم أننا بحاجة إلى قراءته ومناقشته؟ هل يمكننا -- يمكننا حذفه؟ لأنه ليس جديدا. لقد ظللنا نعمل عليه لمدة طويلة. هل يمكن أن نوافق على أن الأساس المنطقي -- ونحن على ثقة بأن توم سيقول أن هذه المشورة للمتابعة على أساس مناقشة كذا وكذا والإشارة إلى المشورة السابقة؟ ويقول أن هذا توضيح للمشورة السابقة. هل هذا مقبول؟ إسبانيا، هل توافق على هذا؟

ممثل إسبانيا:

نعم، لكنه حول أساس منطقي يتعلق برمز الثلاثة أحرف. نحن بحاجة إلى آخر جديد. أرسلت --

الرئيس شنايدر:

كان ذلك رمز الحرفين. نحن نتحدث حول رمز الحرفين.

ممثل إسبانيا:

نعم، ولكن المسألة أننا نحتاج إلى أساس منطقي جديد لرمز الثلاثة أحرف، وقد قدمت هذا النص في لائحة البريد الإلكتروني.

الرئيس شنايدر:

نحن الآن في رمز الحرفين. دعونا لا نتحدث عن رمز الثلاثة أحرف. لذلك إن هل نوافق على أن نستخدم هذا الأساس المنطقي كمرجع لمشورة قديمة ونقول أننا قد أجرينا نقاشا وهذا محايد -- هولندا. علينا أن نختتم، لذلك شكرا لك.

ممثل هولندا: الجزء الأول، إن معنى الأساس المنطقي لا يتأثر بتغيير اللغة وهو لا يعطي مشورة. أعتقد أن الجزء الأول لا يزال ساري المفعول. ولكن بالنسبة للجزء الثاني فينبغي أن يتم حذفه أو تغييره. شكراً.

الرئيس شنايدر: توم، هل يمكنك قراءته بسرعة، أعتقد أن الناس حائرون. ليس لدينا وقت. هل يمكن أن نوافق على ما اقترحت؟ أن نشير إلى المشورة السابقة، ونقول أننا قد ناقشنا هذا؟ ليس لدينا وقت لمراجعة الأساس المنطقي. حسناً. رمز الثلاثة أحرف. هل نناقش الأساس المنطقي -- هل ناقشنا هذا؟ هل نحن بحاجة إلى إعادة مناقشته؟

توم ديل: انها لـ -- (خارج الميكروفون).

الرئيس شنايدر: نعم، الأساس المنطقي -- الأساس المنطقي الخاص بـ-- رمز الثلاثة أحرف ربما ليس 100 -- لم يكن لدينا الوقت للتحقق مما إذا كان هذا مطابقاً للنص أعلاه. نحن لسنا مضطرين بعد لإعطاء أساس منطقي. هل يمكننا فقط قول أن GAC ناقشت ذلك وتعتقد أن هذه رسالة مهمة، نظراً لضيق الوقت؟ حسناً؟ بالنسبة لرمز الثلاثة أحرف؟ وسوف تستمر المناقشة. نحن في بداية هذا الأمر. هذه ليست هي المرحلة الأخيرة. حسناً؟ وإلا فسوف نستمر لفترة طويلة جداً. حسناً. هل هذا كل شيء؟ هل هناك أمور أخرى تحتاج لوضع اللمسات الأخيرة عليها؟ أعتقد أننا أنجزنا كل -- هل أنتم متقنون؟ هل هذا هو البيان؟

شكراً جزيلاً لكم. كان لدينا وقت قصير جداً لمناقشة عدد من الأمور. عملنا باعتدال، أو أكثر قليلاً. وأعتقد أن هذا إنجاز كبير. أشكركم جميعاً على روحكم البناءة التي أوصلتنا إلى توافق في الآراء بشأن العديد من القضايا في وقت قصير جداً. وأسف لبقية الجمهور، فهذه كان تجربة. شكراً. وأعتقد أنها قد نجحت. حسناً، شكراً جزيلاً.

[ تصفيق ]

وبينما أحصل على بعض القهوة، لدينا شيء لطيف أود أن أشاطركم به الآن. أعتقد أن توم سيتولى ذلك. ربما عليك أن تشرح الأمر قبل الإعلان عن الشخص.

توم ديل: جائزة الباب. لدي -- لدي -- لدي جائزة باب -- لدينا الفائز بجائزة الباب. أنا آسف، انها مسألة جدية. كانت هذه محاولة لتشجيع تسجيل الحضور. شكرًا جزيلاً لكم جميعاً على المشاركة. الفائز بالجائزة هو من ظل بين بعض حيوانات الرنة اللطيفة في الريف الفنلندي وهو كريستوفر هيمرلين من NTIA.

[نهاية النص المدون]